



*Italiano | Català | Español | Français | Galego | Português | Română | English*



UNIVERSITÀ CATTOLICA del Sacro Cuore

**OTPL**

Osservatorio di terminologie  
e politiche linguistiche

OSSERVATORIO DI TERMINOLOGIE  
E POLITICHE LINGUISTICHE (OTPL)

Università Cattolica del Sacro Cuore

**LESSICO PANLATINO  
DELLE FIBRE TESSILI**

Università Cattolica del Sacro Cuore  
OSSERVATORIO DI TERMINOLOGIE E POLITICHE LINGUISTICHE  
(OTPL)

# Lessico panlatino delle fibre tessili

Milano 2022

© 2022 **EDUCatt** - Ente per il Diritto allo Studio Universitario dell'Università Cattolica  
Largo Gemelli 1, 20123 Milano - tel. 02.7234.22.35 - fax 02.80.53.215  
e-mail: editoriale.dsu@educatt.it (produzione); librario.dsu@educatt.it (distribuzione)  
web: [www.educatt.it/libri](http://www.educatt.it/libri)  
Associato all'AIE – Associazione Italiana Editori  
ISBN edizione cartacea: 978-88-9335-975-7

copertina: progetto grafico Studio Editoriale EDUCatt

# Indice

Introduzione.....	5
Lessico panlatino delle fibre tessili.....	11
Indice generale.....	51



# Introduzione

Il comparto delle fibre tessili è uno dei settori artigianali ed industriali più antichi al mondo e, al tempo stesso, un settore dinamico, caratterizzato, soprattutto negli ultimi decenni, da un tasso di innovazione particolarmente elevato, accompagnato dalla necessità di creare nuove denominazioni. Grazie all'invenzione delle fibre chimiche verso la fine dell'Ottocento, le fibre tessili sono diventate materiali indispensabili per numerose applicazioni tecniche nei settori quali la medicina, l'agricoltura, l'edilizia, i trasporti e la protezione sul lavoro, trasformando questo ramo tradizionale dell'industria dell'abbigliamento e dell'arredamento in un settore chiave per lo sviluppo e l'innovazione di molte industrie. In questo contesto, la definizione dei principali nomi generici delle fibre tessili si rivela di grande utilità sia per la comunicazione al consumatore, sia per la comunicazione specialistica tra professionisti di vari settori che lavorano con questi materiali.

La riflessione, svolta in seno all'Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche (OTPL) dell'Università Cattolica del Sacro Cuore e alla Rete panlatina di terminologia (REALITER), ha condotto all'elaborazione del presente *Lessico panlatino delle fibre tessili*, che intende raccogliere i termini di base che designano le fibre tessili, al fine di costituire una base di dati multilingue di riferimento per quanti abbiano esigenze terminologiche in tale settore di specialità.

Il documento raccoglie termini in otto lingue diverse: italiano, catalano, spagnolo, francese, galiziano, portoghese, romeno, inglese; la lingua di partenza è l'italiano, in base al quale i termini sono elencati in ordine alfabetico ed evidenziati in grassetto. Per il francese, sono indicate le eventuali varianti canadesi tra parentesi [CA]. Nel caso dello spagnolo, tre campi differenti segnalano rispettivamente le traduzioni nello spagnolo di Spagna, in quello dell'Argentina e in quello del Messico, identificate rispettivamente dal codice *es* [ARG] e *es* [MEX]. I termini in inglese compaiono, a titolo indicativo, alla fine di ogni scheda.

Per tutti i termini è inserita la marcatura morfologica adattata alla lingua in esame. I codici delle lingue corrispondono a quelli fissati dalla norma ISO 639-1, *Codici per la rappresentazione dei nomi delle Lingue*:

*it* italiano  
*ca* catalano  
*es* spagnolo  
*fr* francese

*gl* galiziano  
*pt* portoghese  
*ro* romeno  
*en* inglese

Il termine può essere seguito da un sinonimo, collocato nella riga immediatamente successiva al termine di partenza. Ogni termine è seguito dalla sua definizione in lingua italiana, indicata con *DEF*.

L'esempio seguente mostra la presentazione utilizzata per le entrate del lessico:

15.	<i>it</i>	<b>cashmere (s.m.)</b> <b>cachemire (s.m.)</b> <b>casimir (s.m.)</b> <b>kashmir (s.m.)</b> <b>lana di cashmere (s.f.)</b> <b>pelo di cashmere (s.m.)</b>
	<i>DEF</i>	Fibra proveniente dai peli di una razza di capra originaria del Kashmir e del Tibet.
	<i>ca</i>	caixmir (n.m.) llana de caixmir (n.f.)
	<i>es</i>	cachemir (s.m.) pelo de cachemir (s.m.) lana de cachemir (s.f.)
	<i>es [ARG]</i>	cachemira (s.f.) cachemere (s.m.)
	<i>es [MEX]</i>	cashmere (s.m.) pelo de cashmere (s.m.) lana de cashmere (s.f.)
	<i>fr</i>	cachemire (n.m.)
	<i>fr [CA]</i>	laine de Cachemire (n.f.) laine du Cachemire (n.f.) poil de cachemire (n.m.)
	<i>gl</i>	caxemira (s.f.) casimira (s.f.)
	<i>pt</i>	caxemira (s.f.) lá de caxemira (s.f.) pelo de caxemira (s.m.)
	<i>ro</i>	caşmir (s.n.) lână de caşmir (s.f.) păr de caşmir (s.m.)

*en*

cashmere  
cashmere wool  
cashmere hair

Il *Lessico panlatino delle fibre tessili* è seguito da un indice generale multilingue. Ogni termine presente nell'indice è seguito dal codice della lingua di appartenenza del termine stesso e da un numero che rinvia all'entrata del *Lessico*.



## Lista dei collaboratori

### COORDINAMENTO DEL PROGETTO PANLATINO

Klara Dankova (coordinatrice), Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano.

Silvia Calvi, Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano.

Maria Teresa Zanola, Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche, Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano) e REALITER – Rete di Terminologia delle lingue romanze.

### RICERCA TERMINOLOGICA

#### *Italiano*

Klara Dankova, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano.

Le definizioni in italiano sono state revisionate da Silvia Calvi, Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano.

#### *Catalano*

Mercè Lorente Casafont, Institut de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona.

Con la collaborazione di Mariona Arnau (IULA, UPF) e la revisione di TERMCAT.

#### *Spagnolo*

Javier Ramón Sánchez Martín, profesor del Departamento de Ingeniería Química y Textil, Universidad de Salamanca.

Estela Lalanne de Servente, Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires.

Maria Pozzi, El Colegio de México.

#### *Francese*

Elisa Callegari, stagiaire à la Délégation générale à la langue française et aux langues de France, Paris.

Aline Francoeur, Université Laval, Québec.

Jade Talbot, Université Laval, Québec.

#### *Galiziano*

Xesús M. Mosquera Carregal, técnico de normalización lingüística da Universidade da Coruña.

David Estebán Gómez, profesor da Facultade de Ciencias da Universidade da Coruña.

Ramón Vilalta López, catedrático de Física e Química.

#### *Portoghese*

Manuel Célio Conceição, Universidade do Algarve, Faro.

Fátima Noronha, Universidade do Algarve, Faro.

Cátia Elias, Universidade do Algarve, Faro.  
Fabiana Boquinhas, Universidade do Algarve, Faro.

*Romeno*

Corina Lascu-Cilianu, Academia de Studii Economice din București.

*Inglese*

Klara Dankova, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano.

RINGRAZIAMENTI

L'Osservatorio di Terminologie e Politiche Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore ringrazia tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione e alla pubblicazione del presente lavoro.



# Lessico panlatino delle fibre tessili

1. *it*                    **abaca (s.m.)**  
                         **fibra di abaca (s.f.)**  
                         **canapa di Manila (s.f.)**  
                         **manilla (s.f.)**  
*DEF*                    Fibra ottenuta dalle foglie della *Musa textilis*.
- ca*                      abacà (n.m.)  
                         fibra d'abacà (n.f.)  
                         cànem de Manila (n.m.)
- es*                      abacá (s.m.)  
                         fibra de abacá (s.f.)  
                         cáñamo de Manila (s.m.)
- es [MEX]*            abacá de Manila (s.m.)
- fr*                      abaca (n.m.)  
                         chanvre de Manille (n.m.)  
                         tagal (n.m.)
- fr [CA]*              fibre d'abaca (n.f.)  
                         manille (n.f.)
- gl*                      abacá (s.m.)  
                         cánabo de Manila (s.m.)
- pt*                      abacá (s.m.)  
                         manila (s.f.)  
                         cânhamo-de-manila (s.m.)  
                         fibra de abacá (s.f.)
- ro*                      abaca (s.f.)
- en*                      abaca  
                         abaca fibre  
                         Manila hemp
2. *it*                    **acetato (s.m.)**  
                         **fibra di acetato (s.f.)**  
*DEF*                    Fibra prodotta a partire dall'acetato di cellulosa di cui meno del 92% ma almeno il 74% dei gruppi ossidrilici è acetilato.

acrilico (s.m.)

<i>ca</i>	raió (n.m.) fibra d'acetat (n.f.)
<i>es</i>	acetato (s.m.) rayón acetato (s.m.)
<i>es [ARG]</i>	rayón (s.m.) viscosa (s.f.)
<i>es [ARG/MEX]</i>	fibra de acetato (s.f.)
<i>fr</i>	acétate (n.m.) fibre d'acétate (n.f.)
<i>gl</i>	acetato (s.m.) fibra de acetato (s.f.)
<i>pt</i>	acetato (s.m.) fibra de acetato (s.f.) raiona de acetato (s.m.) raiom de acetato (s.m.)
<i>ro</i>	acetat (s.m.)
<i>en</i>	acetate acetate fibre
<b>3.</b>	<b>it</b> <b>acrilico (s.m.)</b> <b>fibra acrílica (s.f.)</b> <b>acrilica (s.f.)</b>
<i>DEF</i>	Fibra costituita da macromolecole lineari contenenti almeno l'85% di nitrile dell'acido acrilico.
<i>ca</i>	acrílic, -a (adj.) fibra acrílica (n.f.)
<i>es</i>	acrílica (s.f.) fibra acrílica (s.f.)
<i>es [ARG/MEX]</i>	acrílico (s.m.)
<i>es [MEX]</i>	fibra de acrílico (s.f.)
<i>fr</i>	acrylique (n.m.) fibre acrylique (n.f.)
<i>gl</i>	acrílico (s.m.) fibra acrílica (s.f.)
<i>pt</i>	acrílico (s.m.) fibra acrílica (s.f.)
<i>ro</i>	acrilic (s.m.)
<i>en</i>	acrylic acrylic fibre

4. *it* **alfa (s.f.)**  
**fibra d'alfa (s.f.)**  
*DEF* Fibra ricavata dalle foglie della *Stipa tenacissima*.
- ca* espart (n.m.)  
fibra d'espart (n.f.)
- es* esparto (s.m.)  
fibra de esparto (s.f.)
- es [ARG/MEX]* fibra alfa (s.f.)
- es [MEX]* alfa (s.m.)
- fr* alfa (n.m.)
- fr [CA]* sparte (n.m.)  
spart (n.m.)
- gl* alfa (s.f.)  
esparto (s.m.)
- pt* alfa (s.f.)  
fibra de alfa (s.f.)
- ro* alfa (s.m.)  
fibră alfa (s.f.)
- en* alfa  
alfa fibre
5. *it* **alginica (s.f.)**  
**fibra alginica (s.f.)**  
*DEF* Fibra prodotta a partire dai sali metallici dell'acido alginico.
- ca* fibra d'alginat (n.f.)
- es* fibra alginica (s.f.)  
fibra de alginato (s.f.)
- es [MEX]* alginato (s.m.)
- fr* fibre d'alginat (n.f.)  
alginat (n.m.)
- gl* alxinato (s.m.)  
fibra de alxinato (s.f.)
- pt* alginato (s.m.)  
fibra alginica (s.f.)  
fibra de alginato (s.f.)
- ro* alginat (s.n.)  
fibră alginică (s.f.)

alpaca (s.m.)

- en* alginate  
alginic fibre  
alginate fibre
6. *it* **alpaca (s.m.)**  
**lana di alpaca (s.f.)**  
**pelo di alpaca (s.m.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal vello dell'omonimo animale.
- ca* alpaca (n.f.)  
llana d'alpaca (n.f.)  
pèl d'alpaca (n.m.)
- es* alpaca (s.f.)  
fibra de alpaca (s.f.)
- es [ARG]* piel de alpaca (s.f.)  
*es [ARG/MEX]* lana de alpaca (s.f.)  
*es [MEX]* pelo de alpaca (s.m.)
- fr* fibre d'alpaga (n.f.)  
alpaga (n.m.)
- fr [CA]* laine d'alpaga (n.f.)  
poil d'alpaga (n.m.)
- gl* alpaca (s.f.)  
la de alpaca (s.f.)  
pelo de alpaca (s.m.)
- pt* alpaca (s.f.)  
lá de alpaca (s.f.)  
pelo de alpaca (s.m.)
- ro* alpaca (s.f.)  
lână de alpaca (s.f.)  
păr de alpaca (s.m.)
- en* alpaca  
alpaca wool  
alpaca hair
7. *it* **amianto (s.m.)**  
**fibra di amianto (s.f.)**  
*DEF* Fibra ricavata dall'omonimo minerale.
- ca* amiant (n.m.)  
fibra d'amiant (n.f.)  
asbest (n.m.)  
fibra d'asbest (n.f.)
- es* amianto (s.m.)

		fibra de amianto (s.f.)
<i>es</i> [MEX]		asbesto (s.m.)
		fibra de asbesto (s.f.)
<i>fr</i>		fibre d'amiante (n.f.)
		amiante (n.m.)
<i>gl</i>		amianto (s.m.)
<i>pt</i>		amianto (s.m.)
		fibra de amianto (s.f.)
<i>ro</i>		azbest (s.n.)
		fibră de azbest (s.f.)
<i>en</i>		asbestos
		asbestos fibre
<b>8.</b>	<i>it</i>	<b>angora (s.f.)</b>
		<b>lana d'angora (s.f.)</b>
		<b>pelo d'angora (s.m.)</b>
	<i>DEF</i>	Fibra ricavata dai peli del coniglio d'angora.
<i>ca</i>		angora (n.f.)
		moher (n.m.)
		pèl d'angora (n.m.)
		llana d'angora (n.f.)
<i>es</i>		angora (s.f.)
		lana de angora (s.f.)
		pelo de angora (s.f.)
<i>fr</i>		laine d'angora (n.f.)
		angora (n.m.)
<i>fr</i> [CA]		laine angora (n.f.)
		poil d'angora (n.m.)
<i>gl</i>		angora (s.f.)
<i>pt</i>		angorá (s.m./f.)
		lã de angorá (s.f.)
		pelo de angorá (s.m.)
<i>ro</i>		angora (s.f.)
		lână de angora (s.f.)
		păr de angora (s.m.)
<i>en</i>		angora
		angora wool
		angora hair



9. *it* **aramide (s.f.)**  
**fibra aramidica (s.f.)**  
*DEF* Fibra a base di macromolecole lineari formate da gruppi aromatici legati fra loro da legami ammidici e immidici, di cui almeno l'85% è collegato a due anelli aromatici.
- ca* fibra aramida (n.f.)  
fibra de poliamida aromàtica (n.f.)
- es* aramida (s.f.)  
fibra de aramida (s.f.)
- es [ARG/MEX]* fibra aramida (s.f.)  
*es [MEX]* fibra poliamida aromática (s.f.)  
fibra aramídica (s.f.)
- fr* fibre aramide (n.f.)  
aramide (n.m.)
- fr [CA]* fibre polyamide aromatique (n.f.)  
polyamide aromatique (n.m.)  
fibre de polyamide aromatique (n.f.)
- gl* aramida (s.f.)  
fibra aramida (s.f.)  
fibra de poliamida aromática (s.f.)
- pt* aramida (s.m.)  
fibra de aramida (s.m.)
- ro* aramidă (s.f.)  
fibră aramidică (s.f.)  
fibră de aramidă (s.f.)
- en* aramid  
aramid fibre  
aromatic polyamide fibre  
aramidic fibre
10. *it* **bisso (s.m.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dalla sostanza secreta dal mollusco marino *Pinna nobilis*.
- ca* bissus (n.m.)  
*es* biso (s.m.)  
seda de mar (s.f.)
- es [MEX]* seda marina (s.f.)  
byssus (s.f.)
- fr* byssus (n.m.)  
soie marine (n.f.)

- |                 |  |
|-----------------|--|
| <i>fr [CA]</i>  | bysse (n.m.)   |
| <i>gl</i>       | biso (s.m.)  |
| <i>pt</i>       | bisso (s.m.)   |
| <i>ro</i>       | bisso (s.m.)   |
| <br>            |  |
| <i>en</i>       | byssus<br>byssus silk  |
| <br>            |  |
| <b>11.</b>      | <b>it bourette (s.f.)</b>  |
| <i>DEF</i>      | Fibra proveniente dai cascami di seta che ricoprono l'esterno del bozzolo.         |
| <br>            |  |
| <i>ca</i>       | borra de seda (n.f.)<br>seda rústica (n.f.)  |
| <i>es</i>       | bourette (s.f.)<br>seda bourette (s.f.)  |
| <i>es [MEX]</i> | borra de seda (s.f.)   |
| <i>fr</i>       | bourette (n.f.)  |
| <i>fr [CA]</i>  | bourette de soie (n.f.)  |
| <i>gl</i>       | bourette (s.f.)<br>borra de seda (s.f.)  |
| <i>pt</i>       | bourette (s.f.)  |
| <i>ro</i>       | buret (s.n.)   |
| <br>            |  |
| <i>en</i>       | bourette silk<br>bourette  |
| <br>            |  |
| <b>12.</b>      | <b>it cammello (s.m.)</b>  |
|                 | <b>lana di cammello (s.f.)</b>   |
|                 | <b>pelo di cammello (s.m.)</b>   |
| <i>DEF</i>      | Fibra ottenuta dai peli del dromedario e del cammello.                             |
| <br>            |  |
| <i>ca</i>       | camell (n.m.)<br>camellot (n.m.)<br>llana de camell (n.f.)<br>pèl de camell (n.m.) |
| <i>es</i>       | camello (s.m.)<br>pelo de camello (s.m.)<br>lana de camello (s.f.)                 |
| <i>es [ARG]</i> | piel de camello (s.f.)   |
| <i>fr</i>       | chameau (n.m.)<br>poil de chameau (n.m.)   |
| <i>fr [CA]</i>  | laine de chameau (n.f.)  |

canapa (s.f.)

<i>gl</i>	camelo (s.m.) la de camelo (s.f.) pelo de camelo (s.m.)
<i>pt</i>	camelo (s.m.) lã de camelo (s.f.) pelo de camelo (s.m.)
<i>ro</i>	cămilă (s.f.) lână de cămilă (s.f.) păr de cămilă (s.m.)
<i>en</i>	camel camel hair camel wool

13. *it*            **canapa (s.f.)**  
                  **fibra di canapa (s.f.)**  
*DEF*            Fibra ricavata dal libro della pianta *Cannabis sativa*.

<i>ca</i>	cànem (n.m.) fibra de cànem (n.f.)
<i>es</i>	cáñamo (s.m.) fibra de cáñamo (s.f.)
<i>es [MEX]</i>	cáñamo verdadero (s.m.)
<i>fr</i>	chanvre (n.m.)
<i>fr [CA]</i>	fibres de chanvre (n.f.)
<i>gl</i>	cánabo (s.m.)
<i>pt</i>	cânhamo (s.m.) fibra de cânhamo (s.f.)
<i>ro</i>	cânepă (s.f.) fibră de cânepă (s.f.)
<i>en</i>	hemp hemp fibre true hemp

14. *it*            **cashgora (s.m.)**  
                  **pelo di cashgora (s.f.)**  
                  **lana di cashgora (s.m.)**  
*DEF*            Fibra ottenuta dai peli di una capra incrocio tra  
                  quella d'angora e quella di tipo cashmere.

<i>ca</i>	caixgora (n.f.)
<i>es</i>	cashgora (s.m.) pelo de cashgora (s.m.)

		lana de cashgora (s.f.)
	<i>es</i> [MEX]	lana angora-cashmere (s.f.)
		lana cashmere-angora (s.f.)
	<i>fr</i>	cashgora (n.m.)
		cachegora (n.m.) (rare)
	<i>gl</i>	caxegora (s.f.)
	<i>pt</i>	caxegorá (s.m.)
		pelo de caxegorá (s.m.)
		lã de caxegorá (s.f.)
	<i>ro</i>	cașgora (s.f.)
		lână de cașgora (s.f.)
		păr de cașgora (s.m.)
	<i>en</i>	cashgora
		cashgora hair
		cashgora wool
15.	<i>it</i>	<b>cashmere (s.m.)</b>
		<b>cachemire (s.m.)</b>
		<b>casimir (s.m.)</b>
		<b>kashmir (s.m.)</b>
		<b>lana di cashmere (s.f.)</b>
		<b>pelo di cashmere (s.m.)</b>
	<i>DEF</i>	Fibra proveniente dai peli di una razza di capra originaria del Kashmir e del Tibet.
	<i>ca</i>	caixmir (n.m.)
		llana de caixmir (n.f.)
	<i>es</i>	cachemir (s.m.)
		pelo de cachemir (s.m.)
		lana de cachemir (s.f.)
	<i>es</i> [ARG]	cachemira (s.f.)
		cachemere (s.m.)
	<i>es</i> [MEX]	cashmere (s.m.)
		pelo de cashmere (s.m.)
		lana de cashmere (s.f.)
	<i>fr</i>	cachemire (n.m.)
	<i>fr</i> [CA]	laine de Cachemire (n.f.)
		laine du Cachemire (n.f.)
		poil de cachemire (n.m.)
	<i>gl</i>	caxemira (s.f.)
		casimira (s.f.)
	<i>pt</i>	caxemira (s.f.)
		lã de caxemira (s.f.)

castoro (s.m.)

*ro* pelo de caxemira (s.m.)  
caşmir (s.n.)  
lână de caşmir (s.f.)  
păr de caşmir (s.m.)

*en* cashmere  
cashmere wool  
cashmere hair

16. *it* **castoro (s.m.)**  
**lana di castoro (s.f.)**  
**pelo di castoro (s.m.)**  
*DEF* Fibra proveniente dai peli dell'omonimo animale.

*ca* castor (n.m.)  
pèl de castor (n.m.)  
llana de castor (n.f.)

*es* pelo de castor (s.m.)  
lana de castor (s.f.)

*es [ARG/MEX]* castor (s.m.)

*fr* castor (n.m.)

*fr [CA]* poil de castor (n.m.)  
laine de castor (n.f.)

*gl* castor (s.m.)  
la de castor (s.f.)  
pelo de castor (s.m.)

*pt* castor (s.m.)  
lã de castor (s.f.)  
pelo de castor (s.m.)

*ro* castor (s.m.)  
lână de castor (s.f.)  
păr de castor (s.m.)

*en* beaver  
beaver hair  
beaver wool

17. *it* **clorofibra (s.f.)**  
*DEF* Fibra costituita da macromolecole lineari contenenti più del 50 % di vinilico clorurato o vinilidenico clorurato.

*ca* clorofibra (n.f.)  
*es* clorofibra (s.f.)

- fr* chlorofibre (n.f.)  
*gl* clorofibra (s.f.)  
*pt* clorofibra (s.f.)  
*ro* clorofibră (s.f.)
- en* chlorofibre
- 18.** *it* **cocco (s.m.)**  
**coir (s.m.)**  
**fibra di cocco (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dall'involucro esterno delle noci della *Cocos nucifera*.
- ca* coco (n.m.)  
 fibra de coco (n.f.)  
*es* fibra de coco (s.f.)  
*es [ARG/MEX]* coco (s.m.)  
*es [MEX]* coir (s.m.)  
 fibra de coco natural (s.f.)  
*fr* fibre de coco (n.f.)  
 coco (n.m.)  
 fibre de coir (n.f.) (rare)  
 coir (n.m.) (rare)  
*fr [CA]* coir (n.m.)  
 fibre de coir (n.f.)  
*gl* coco (s.m.)  
 fibra de coco (s.f.)  
*pt* coco (s.m.)  
 cairo (s.m.)  
 fibra de coco (s.f.)  
*ro* cocos (s.m.)  
 nucă de cocos (s.f.)  
 fibră de cocos (s.f.)
- en* coir  
 coir fibre  
 coconut  
 coconut fibre  
 coconut coir fibre
- 19.** *it* **cotone (s.m.)**  
**fibra di cotone (s.f.)**  
*DEF* Fibra derivata dai peli che rivestono i semi delle piante appartenenti al genere *Gossypium*.

cotone Giza (s.m.)

<i>ca</i>	cotó (n.m.) fibra de cotó (n.f.)
<i>es</i>	algodón (s.m.) fibra de algodón (s.f.)
<i>fr</i>	coton (n.m.)
<i>fr [CA]</i>	fibre de coton (n.f.)
<i>gl</i>	algodón (s.m.) cotón (s.m.)
<i>pt</i>	algodão (s.m.) fibra de algodão (s.f.)
<i>ro</i>	bumbac (s.n.) fibră de bumbac (s.f.)
<i>en</i>	cotton cotton fibre

20.

*it* **cotone Giza (s.m.)**  
*DEF* Varietà di cotone a fibra lunga proveniente dall'Egitto.

<i>ca</i>	cotó de fibra llarga (n.m.) cotó egipci (n.m.) cotó jumel (n.m.)
<i>es</i>	algodón Giza (s.m.)
<i>es [MEX]</i>	algodón egipcio (s.m.)
<i>fr</i>	coton d'Égypte (n.m.) coton égyptien (n.m.) coton Giza (n.m.) coton Mako (n.m.)
<i>gl</i>	algodón de Gizeh (s.m.) cotón de Gizeh (s.m.)
<i>pt</i>	algodão Giza (s.m.)
<i>ro</i>	bumbac Giza (s.n.)
<i>en</i>	Giza cotton

21.

*it* **cotone Pima (s.m.)**  
*DEF* Varietà di cotone egiziano a fibra lunga coltivato in America.

<i>ca</i>	cotó americana (n.m.) cotó de fibra mitjana (n.m.)
<i>es</i>	algodón Pima (s.m.)
<i>es [MEX]</i>	algodón pima (s.m.)

<i>fr</i>	coton Pima (n.m.) coton pima (n.m.) Pima (n.m.)
<i>gl</i>	algodón de Pima (s.m.) cotón de Pima (s.m.)
<i>pt</i>	algodão Pima (s.m.)
<i>ro</i>	bumbac american Pima (s.n.)
<i>en</i>	Pima cotton pima cotton Pima pima
<b>22.</b>	<b>it</b>
	<b>cupro (s.m.)</b> <b>raion cuproammoniacale (s.m.)</b> <b>rayon cuproammoniacale (s.m.)</b>
<i>DEF</i>	Fibra di cellulosa rigenerata prodotta sciogliendo la cellulosa in una soluzione di rame e ammoniaca.
<i>ca</i>	raió cuproamoniacal (n.m.)
<i>es</i>	cupro (s.m.) rayón cupro (s.m.) rayón cuproamoniacal (s.m.)
<i>es [ARG/MEX]</i>	fibra de cupramonio (s.f.) rayón (s.m.) rayón de cupramonio (s.m.)
<i>es [MEX]</i>	cupramonio (s.m.) fibra de rayón (s.f.) rayón cupramonio (s.m.)
<i>fr</i>	cupro (n.m.) rayonne cuproammoniacale (n.f.) rayonne cupro-ammoniacale (n.f.)
<i>fr [CA]</i>	fibre cupro-ammoniacale (n.f.) fibre cuproammoniacale (n.f.)
<i>gl</i>	raión cuproamoniacal (s.m.) raión cuproamonio (s.m.)
<i>pt</i>	cupro (s.m.) raiona de cupramónio (s.m.) seda de cupramónio (s.f.) raiona de cupro (s.f.)
<i>ro</i>	cupro (s.n.) fibră cuproamoniacală (s.f.)



mătase cuproamoniacală (s.f.)  
fibră cupro (s.f.)

*en* cupro  
cuprammonium rayon  
cuprammonium fibre  
cupro fibre

**23. *it* elastan (s.m.)  
elastam (s.m.)**

*DEF* Fibra contenente almeno l'85 % di poliuretano segmentato, capace di riprendere rapidamente la lunghezza iniziale dopo essere stata allungata fino a raggiungere tre volte la lunghezza iniziale.

*ca* elastà (n.m.)  
espàndex (n.m.)  
fibră d'elastà (n.f.)  
fibră d'espàndex (n.f.)  
*es* elastano (s.m.)  
fibră de elastano (s.f.)

*es [ARG/MEX]* spandex (s.m.)  
*fr* élasthane (n.m.)  
élasthane (n.m.)

*gl* elastano (s.m.)  
*pt* elastano (s.m.)  
*ro* elastan (s.n.)

*en* elastane  
elastane fibre  
spandex (USA)  
spandex fiber (USA)

**24. *it* fibra caseinica (s.f.)  
fibra di caseina (s.f.)**

*DEF* Fibra prodotta dalla fosfoglicoproteina del latte.

*ca* caseïna (n.f.)  
fibră de caseïna (n.f.)  
*es* fibra de caseïna (s.f.)  
*fr* fibre de caséïne (n.f.)  
fibre de lait (n.f.)

*fr [CA]* caséïne (n.f.)  
*gl* fibră de caseïna (s.f.)

- pt* fibra de caseina (s.f.)  
*ro* fibră de cazeină (s.f.)
- en* casein fibre
25. *it* **fibra di bambù (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dalla pianta *Bambusa arundinacea*.
- ca* bambú (n.m.)  
 fibra de bambú (n.f.)  
*es* fibra de bambú (s.f.)  
*fr* fibre de bambou (n.f.)  
 bambou (n.m.)  
*gl* fibra de bambú (s.f.)  
*pt* fibra de bambu (s.f.)  
*ro* fibră de bambus (s.f.)
- en* bamboo fibre
26. *it* **fibra di boro (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta con la deposizione di vapori di boro su un filo di tungsteno riscaldato ad alte temperature.
- ca* fibra de bor (n.f.)  
*es* fibra de boro (s.f.)  
*fr* fibre de bore (n.f.)  
*gl* fibra de boro (s.f.)  
*pt* fibra de boro (s.f.)  
*ro* fibră de bor (s.f.)
- en* boron fibre
27. *it* **fibra di carbonio (s.f.)**  
*DEF* Fibra costituita da non meno del 90% di carbonio ottenuta con la carbonizzazione di poliacrilonitrile o di altre fibre organiche.
- ca* fibra de carboni (n.f.)  
*es* fibra de carbono (s.f.)  
*fr* fibre de carbone (n.f.)  
 carbone (n.m.)  
*gl* fibra de carbón (s.f.)  
*pt* fibra de carbono (s.f.)

fibra di mais (s.f.)

*ro* fibră de carbon (s.f.)

*en* carbon fibre

28. *it* **fibra di mais (s.f.)**  
*DEF* Fibra prodotta a partire dalla proteina del mais.

*ca* fibra de zeîna (n.f.)

*es* fibra de zeína (s.f.)

*fr* fibre de maïs (n.f.)

*fr* [CA] fibre de zeîne (n.f.)

fibre de zéine (n.f.)

*gl* fibra de zeína (s.f.)

*pt* fibra de milho (s.f.)

*ro* fibră de zeină (s.f.)

fibră de porumb (s.f.)

*en* zein fibre

maize fibre

corn fiber (USA)

29. *it* **fibra di vetro (s.f.)**  
**vetro tessile (s.m.)**  
**fibra di vetro tessile (s.f.)**  
*DEF* Fibra prodotta per trafilatura del vetro fuso.

*ca* fibra de vidre (n.f.)

*es* fibra de vidrio (s.f.)

*fr* fibre de verre (n.f.)

verre textile (n.m.)

fibre de verre textile (n.f.)

*gl* fibra de vidro (s.f.)

*pt* fibra de vidro (s.f.)

vidro têxtil (s.m.)

*ro* fibră de sticlă (s.f.)

*en* glass fibre

textile glass

textile glass fibre

30. *it* **fibra polinosica (s.f.)**  
*DEF* Fibra di cellulosa rigenerata, caratterizzata da una catena molecolare più lunga della viscosa convenzionale e da una struttura interna omogenea e microfibrillare simile al cotone.
- ca* fibra polinòsica (n.f.)  
 fibra d'alt mòdul (n.f.)
- es* fibra polinósica (s.f.)  
*es [ARG/MEX]* rayón polinósico (s.m.)
- fr* fibre polynosique (n.f.)  
 polynosique (n.m.)
- fr [CA]* fibre rayonne polynosique (n.f.)  
 rayonne polynosique (n.f.)
- gl* fibra de alto módulo (s.f.)  
 fibra polinósica (s.f.)  
 modal (s.m.)  
 raión modal (s.m.)
- pt* fibra polisónica (s.f.)
- ro* fibră polinozică (s.f.)
- en* polynosic fibre  
 polynosic rayon  
 polynosic
31. *it* **fluorofibra (s.f.)**  
*DEF* Fibra costituita da macromolecole lineari ottenute da monomeri alifatici fluorurati.
- ca* fluorofibra (n.f.)
- es* fluorofibra (s.f.)
- fr* fluorofibre (n.f.)
- gl* fluorofibra (s.f.)
- pt* fluorofibra (s.f.)
- ro* fluorofibră (s.f.)
- en* fluorofibre
32. *it* **ginestra (s.f.)**  
**fibra di ginestra (s.f.)**  
*DEF* Fibra ricavata dal libro delle piante *Cytisus scoparius* e *Spartium junceum*.
- ca* fibra de ginesta (n.f.)

gomma (s.f.)

<i>es</i>	fibra de escoba (s.f.)
<i>es [ARG]</i>	fibra para escobas (s.f.)
<i>es [ARG/MEX]</i>	escoba (s.f.)
<i>fr</i>	fibre de genêt (n.f.) genêt (n.m.)
<i>gl</i>	xesta (s.f.) fibra de xesta (s.f.)
<i>pt</i>	giesta (s.f.) fibra de giesta (s.f.)
<i>ro</i>	sorg (s.n.) mătură (s.f.) rogoz (s.m.) fibră de mătură (s.f.) fibră de rogoz (s.f.)
<i>en</i>	broom broom fibre

33.

<i>it</i> <i>DEF</i>	<b>gomma (s.f.)</b> Fibra formata sia da poliisoprene naturale o sintetico, sia da uno o più dieni polimerizzati con o senza uno o più monomeri vinilici, caratterizzata da un'alta elasticità.
<i>ca</i>	cautxú (n.m.) fibra d'elastodiè (n.f.) goma (n.f.)
<i>es</i>	elastodieno (s.m.) fibra de elastodieno (s.f.)
<i>es [ARG/MEX]</i>	goma (s.f.)
<i>es [MEX]</i>	hule (s.m.)
<i>fr</i>	fibre d'élastodiène (n.f.) fibre élastodiène (n.f.) élastodiène (n.m.)
<i>gl</i>	elastodieno (s.m.) fibra de elastodieno (s.f.)
<i>pt</i>	elastodieno (s.m.) fibra de elastodieno (s.f.)
<i>ro</i>	cauciuc (s.n.) fibră de cauciuc (s.f.)
<i>en</i>	elastodiene elastodiene fibre rubber

34. *it* **guanaco (s.m.)**  
**lana di guanaco (s.f.)**  
**pelo di guanaco (s.m.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal vello della *Lama guanicoë*.
- ca* guanac (n.m.)  
llana de guanac (n.f.)  
pèl de guanac (n.m.)
- es* guanaco (s.m.)  
pelo de guanaco (s.m.)  
lana de guanaco (s.f.)
- fr* laine de guanaco (n.f.)  
guanaco (n.m.)
- fr [CA]* poil de guanaco (n.m.)
- gl* guanaco (s.m.)  
la de guanaco (s.f.)  
pelo de guanaco (s.m.)
- pt* guanaco (s.m.)  
lã de guanaco (s.f.)  
pelo de guanaco (s.m.)
- ro* guanaco (s.m.)  
lână de guanaco (s.f.)  
păr de guanaco (s.m.)
- en* guanaco  
guanaco hair  
guanaco wool  
huanaco wool
35. *it* **henequen (s.m.)**  
**fibra di henequen (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal libro della pianta *Agave fourcroydes*.
- ca* sisal (n.m.)  
fibra de sisal (n.f.)
- es* sisal (s.m.)  
fibra de sisal (s.f.)
- es [ARG/MEX]* henequén (s.m.)  
fibra de henequén (s.f.)
- fr* fibre de henequen (n.f.)  
henequen (n.m.)  
sisal blanc (n.m.)
- gl* henequén (s.m.)

iuta (s.f.)

*pt* fibra de henequén (s.f.)  
agave (s.m.)  
fibra de agave (s.f.)  
*ro* henequen (s.n.)  
fibră de henequen (s.f.)  
  
*en* henequen  
henequen fibre

36.

*it* **iuta (s.f.)**  
**juta (s.f.)**  
**fibra di juta (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal libro di diverse specie del genere *Corchorus*, in particolare dalle specie *Corchorus capsularis* e *Corchorus olitorius*.

*ca* jute (n.m.)  
fibra de jute (n.f.)  
*es* yute (s.m.)  
fibra de yute (s.f.)  
*fr* fibre de jute (n.f.)  
jute (n.m.)  
*fr [CA]* jute (n.f.)  
*gl* xute (s.m.)  
fibra de xute (s.f.)  
*pt* juta (s.f.)  
fibra de juta (s.f.)  
*ro* iută (s.f.)  
fibră de iută (s.f.)  
  
*en* jute  
jute fibre

37.

*it* **kapok (s.m.)**  
**fibra di kapok (s.f.)**  
**capoc (s.m.)**  
*DEF* Fibra ricavata dai peli che coprono la parete del frutto di vari alberi tropicali della famiglia delle *Bombacaceae*.  
  
*ca* capoc (n.m.)  
miraguà (n.m.)  
miraguano (n.m.)  
*es* kapok (s.m.)

		fibra de kapok (s.f.)
<i>es</i> [MEX]		capoc (s.m.)
		fibra capoc (s.f.)
		fibra kapok (s.f.)
<i>fr</i>		kapok (n.m.)
		capoc (n.m.) (rare)
<i>fr</i> [CA]		fibre de kapok (n.f.)
<i>gl</i>		capoc (s.m.)
<i>pt</i>		samaúma (s.f.)
		fibra de samaúma (s.f.)
<i>ro</i>		capoc (s.n.)
		fibră de capoc (s.f.)
		kapok (s.m.)
<i>en</i>		kapok
		kapok fibre
<b>38.</b>	<i>it</i>	<b>kenaf (s.m.)</b>
		<b>fibra di kenaf (s.f.)</b>
	<i>DEF</i>	Fibra ottenuta dal libro della pianta <i>Hibiscus cannabinus</i> .
	<i>ca</i>	cànem de Guinea (n.m.)
		kenaf (n.m.)
		fibra de kenaf (n.f.)
	<i>es</i>	kenaf (s.m.)
		fibra de kenaf (s.f.)
	<i>es</i> [MEX]	cáñamo de Guinea (s.m.)
	<i>fr</i>	kénaf (n.m.)
		kénaff (n.m.) (rare)
	<i>fr</i> [CA]	kenaf (n.m.)
	<i>gl</i>	kenaf (s.m.)
		cánabo de Guinea (s.m.)
	<i>pt</i>	kenaf (s.f.)
		fibra de kenaf (s.f.)
	<i>ro</i>	chenaf (s.m.)
		fibră de chenaf (s.f.)
	<i>en</i>	kenaf
		kenaf fibre
		Guinea hemp
		Mesta



lama (s.m.)

39. *it*

**lama (s.m.)**

**lana di lama (s.f.)**

**pelo di lama (s.m.)**

*DEF*

Fibra ottenuta dal vello dell'omonimo animale.

*ca*

llama (n.f.)

llana de llama (n.f.)

pèl de llama (n.m.)

*es*

llama (s.f.)

pelo de llama (s.m.)

lana de llama (s.f.)

*es [ARG]*

piel de llama (s.f.)

*fr*

laine de lama (n.f.)

lama (n.m.)

*fr [CA]*

poil de lama (n.m.)

*gl*

llama (s.f.)

la de llama (s.f.)

pelo de llama (s.m.)

*pt*

lama (s.f.)

lã de lama (s.f.)

pelo de lama (s.m.)

*ro*

lamă (s.f.)

fibră de lamă (s.f.)

păr de lamă (s.m.)

*en*

llama

llama wool

llama hair

40. *it*

**lana (s.f.)**

*DEF*

Fibra ricavata dal vello degli ovini o da quello di altri animali come cammelli e lama.

*ca*

llana (n.f.)

*es*

lana (s.f.)

*fr*

laine (n.f.)

*gl*

la (s.f.)

*pt*

lã (s.f.)

*ro*

lână (s.f.)

*en*

wool

41. *it* **lana merino (s.f.)**  
**lana merinos (s.f.)**  
**lana merina (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal vello delle pecore di razza Merino.
- ca* llana merina (n.f.)  
*es* lana merina (s.f.)  
lana merino (s.f.)  
*fr* laine mérinos (n.f.)  
mérinos (n.m.)  
*fr [CA]* laine de mérinos (n.f.)  
*gl* la meiriña (s.f.)  
*pt* lâ de merino (s.f.)  
*ro* lână merinos (s.f.)
- en* merino wool
42. *it* **lino (s.m.)**  
**fibra di lino (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal fusto della pianta *Linum usitatissimum*.
- ca* lli (n.m.)  
fibra de lli (n.f.)  
*es* lino (s.m.)  
fibra de lino (s.f.)  
*fr* lin (n.m.)  
*fr [CA]* fibre de lin (n.f.)  
*gl* liño (s.m.)  
*pt* linho (s.m.)  
fibra de linho (s.f.)  
*ro* in (s.n.)  
fibră de in (s.f.)
- en* flax  
flax fibre  
linen
43. *it* **lontra (s.f.)**  
**lana di lontra (s.f.)**  
**pelo di lontra (s.m.)**  
*DEF* Fibra costituita dai peli dell'omonimo animale.
- ca* llúdria (n.f.)

		llana de llúdria (n.f.)
		pèl de llúdria (n.m.)
		llúdriga (n.f.)
		llana de llúdriga (n.f.)
		pèl de llúdriga (n.m.)
<i>es</i>		pelo de nutria (s.m.)
		fibra de nutria (s.f.)
<i>es [ARG]</i>		piel de nutria (s.f.)
<i>es [ARG/MEX]</i>		nutria (s.f.)
		lana de nutria (s.f.)
<i>fr</i>		loutre (n.f.)
<i>gl</i>		londra (s.f.)
		la de londra (s.f.)
		pelo de londra (s.m.)
<i>pt</i>		lontra (s.f.)
		lã de lontra (s.f.)
		pelo de lontra (s.m.)
<i>ro</i>		vidrã (s.f.)
		lutrã (s.f.)
		nutrie (s.f.)
		fibrã de vidrã (s.f.)
		pãr de vidrã (s.m.)
<i>en</i>		otter
		otter hair
		otter wool
<b>44.</b>	<i>it</i>	<b>lyocell (s.m.)</b>
	<i>DEF</i>	Fibra cellulosica prodotta attraverso il processo di dissoluzione e di filatura in solvente organico N-ossido di N-metilmorfolina senza formazione di derivati.
	<i>ca</i>	lyocell (n.m.)
		fibra lyocell (n.f.)
	<i>es</i>	lyocell (s.m.)
	<i>fr</i>	fibre lyocell (n.f.)
		lyocell (n.m.)
	<i>gl</i>	liocel (s.m.)
	<i>pt</i>	liocel (s.m.)
	<i>ro</i>	lyocell (s.m.)
		fibrã lyocell (s.f.)
<i>en</i>		lyocell

45. *it* **maguey (s.m.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal libro della pianta *Agave cantala*.
- ca* agave (n.f.)  
atzavara (n.f.)  
fibra d'atzavara (n.f.)
- es* maguey (s.m.)  
*fr* fibre de cantala (n.f.)  
cantala (n.f.)  
fibre de maguey (n.f.)  
maguey (n.m.)
- gl* maguei (s.m.)  
cantala (s.f.)
- pt* maguei (s.m.)  
*ro* maguey (s.m.)  
fibră de maguey (s.f.)
- en* maguey
46. *it* **modacrilica (s.f.)**  
**fibra modacrilica (s.f.)**  
**modacrilico (s.m.)**  
*DEF* Fibra prodotta per polimerizzazione di acrilonitrile con il cloruro di vinile e avente nella catena dal 35 all'85% di acrilonitrile.
- ca* fibra acrílica modificada (n.f.)  
fibra modacrílica (n.f.)
- es* modacrílica (s.f.)  
fibra modacrílica (s.f.)
- es [ARG/MEX]* modacrílico (s.m.)  
*fr* fibre modacrylique (n.f.)  
modacrylique (n.m.)
- fr [CA]* modacrylique (n.f.)  
*gl* fibra acrílica modificada (s.f.)  
fibra modacrílica (s.f.)  
modacrílica (s.f.)
- pt* modacrílico (s.m.)  
fibra modacrílica (s.f.)
- ro* modacrilic (s.m.)  
fibră modacrilică (s.f.)
- en* modacrylic  
modacrylic fibre

47. *it*

**modal (s.m.)**

**fibra modale (s.f.)**

*DEF*

Fibra di cellulosa rigenerata caratterizzata da un'alta tenacità ed elasticità allo stato umido.

*ca*

modal (n.m.)

raió HWM (n.m.)

fibra modal (n.f.)

*es*

modal (s.m.)

fibra modal (s.f.)

*fr*

fibres modale (n.f.)

modal (n.m.)

*gl*

modal (s.f.)

fibra modal (s.f.)

*pt*

modal (s.f.)

fibra modal (s.f.)

*ro*

modal (s.m.)

fibră modală (s.f.)

*en*

modal

modal fibres

48.

*it*

**mohair (s.m.)**

**lana di mohair (s.f.)**

**pelo di mohair (s.m.)**

*DEF*

Fibra ottenuta dal vello delle capre di razza d'Angora.

*ca*

moher (n.m.)

pèl d'angora (n.m.)

llana d'angora (n.f.)

*es*

mohair (s.m.)

pelo de mohair (s.m.)

lana de mohair (s.f.)

*es [MEX]*

lana mohair (s.f.)

*fr*

mohair (n.m.)

*fr [CA]*

laine mohair (n.f.)

poil de chèvre d'Angora (n.m.)

*gl*

moher (s.m.)

*pt*

mohair (s.f.)

lã de mohair (s.f.)

pelo de mohair (s.f.)

*ro*

mohair (s.n.)

fibră de mohair (s.f.)  
păr de mohair (s.m.)

*en* mohair  
mohair hair  
mohair wool

49. *it* **ortica (s.m.)**  
**fibra di ortica (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal libro della pianta *Urtica dioica*.

*ca* ortiga (n.f.)  
fibra d'ortiga (n.f.)  
*es* fibra de ortiga (s.f.)  
*es [ARG/MEX]* ortiga (s.f.)  
*fr* fibre textile d'ortie (n.f.)  
ortie (n.f.)  
*fr [CA]* fibre d'ortie (n.f.)  
*gl* ortiga (s.f.)  
estruga (s.f.)  
fibra de ortiga (s.f.)  
*pt* urtiga (s.f.)  
fibra de urtiga (s.f.)  
*ro* urzică (s.f.)  
fibră de urzică (s.f.)

*en* nettle  
nettle fibre

50. *it* **poliacrilica (s.f.)**  
**fibra poliacrilica (s.f.)**  
**poliacrilico (s.m.)**  
*DEF* Fibra a base di polimero ottenuto per polimerizzazione di composti acrilici.

*ca* fibra poliacrílica (n.f.)  
*es* poliacrílica (s.f.)  
fibra poliacrílica (s.f.)  
*es [ARG/MEX]* poliacrílico (s.m.)  
*fr* polyacrylique (n.m.)  
*fr [CA]* fibre polyacrylique (n.f.)  
*gl* policacrílica (s.f.)  
fibra poliacrílica (s.f.)  
*pt* poliacrílico (s.m.)

poliammide (s.f.)

- ro* fibra poliacrilica (s.f.)  
poliacrilic (s.n.)  
fibră poliacrilică (s.f.)
- en* polyacrylic  
polyacrylic fibre
51. *it* **poliammide (s.f.)**  
**fibra poliammidica (s.f.)**  
**nylon (s.m.)**  
*DEF* Fibra formata da macromolecole lineari aventi nella catena gruppi ammidici ricorrenti.
- ca* niló (n.m.)  
fibra de poliamida (n.f.)
- es* poliamida (s.f.)  
fibra de poliamida (s.f.)  
nylon (s.m.)
- es [MEX]* fibra poliamida (s.f.)
- fr* polyamide (n.m.)  
nylon (n.m.)  
fibre polyamide (n.f.)  
fibre de polyamide (n.f.)
- gl* poliamida (s.f.)  
fibra poliamida (s.f.)
- pt* poliamida (s.f.)  
fibra de poliamida (s.f.)  
Náilon (s.m.)
- ro* poliamidă (s.f.)  
fibră de poliamidă (s.f.)  
fibră poliamidică (s.f.)  
nailon (s.n.)
- en* polyamide  
polyamide fibre  
nylon
52. *it* **poliestere (s.m.)**  
**fibra di poliestere (s.f.)**  
*DEF* Fibra formata da polimero lineare avente nella catena almeno l'85% di macromolecole derivanti dalla policondensazione di acidi organici e alcool polivalenti.

<i>ca</i>	polièster (n.m.) fibra de polièster (n.f.)
<i>es</i>	poliéster (s.m.) fibra de poliéster (s.f.)
<i>fr</i>	polyester (n.m.) fibre de polyester (n.f.)
<i>gl</i>	poliéster (s.m.) fibra de poliéster (s.f.)
<i>pt</i>	poliéster (s.m.) fibra de poliéster (s.f.)
<i>ro</i>	poliester (s.n.) fibră de poliester (s.f.)
<i>en</i>	polyester polyester fibre
<b>53.</b>	
<i>it</i>	<b>polietilenica (s.f.)</b> <b>polietilene (s.m.)</b> <b>fibra polietilenica (s.f.)</b>
<i>DEF</i>	Fibra constituita da macromolecole lineari saturate di idrocarburi alifatici non sostituiti.
<i>ca</i>	polietilè (n.m.) fibra de polietilè (n.f.)
<i>es</i>	polietileno (s.m.) fibra de polietileno (s.f.)
<i>fr</i>	fibre polyéthylène (n.f.) polyéthylène (n.m.) polyéthène (n.m.) polythène (n.m.)
<i>fr [CA]</i>	fibre de polyéthylène (n.f.) fibre de polyéthène (n.f.)
<i>gl</i>	polietileno (s.m.) polieteno (s.m.)
<i>pt</i>	polietileno (s.m.) fibra de polietileno (s.f.)
<i>ro</i>	polietilenă (s.f.) fibră polietilenică (s.f.) fibră polietilenă (s.f.)
<i>en</i>	polyethylene polyethylene fibre polyethene polythene



54. *it* **poliimmide (s.f.)**  
*DEF* Fibra formata da macromolecole lineari contenenti nella catena gruppi immidici ricorrenti.
- ca* fibra de poliimida (n.f.)  
 PI (n.f.)  
 poliimida (n.f.)
- es* poliimida (s.f.)  
 fibra de poliimida (s.f.)
- fr* fibre de polyimide (n.f.)  
 fibre polyimide (n.f.)  
 polyimide (n.m.)
- gl* poliimida (s.f.)
- pt* poliimida (s.f.)
- ro* poliimidă (s.f.)  
 polimidă (s.f.)  
 fibră poliimidică (s.f.)
- en* polyimide  
 polyimide fibre
55. *it* **polipropilenica (s.f.)**  
**fibra polipropilenica (s.f.)**  
**polipropilene (s.m.)**  
**fibra di polipropilene (n.f.)**  
*DEF* Fibra costituita da macromolecole lineari sature di idrocarburi alifatici, di cui un atomo di carbonio ogni due porta una ramificazione metilica, in configurazione isotattica.
- ca* fibra de polipropilè (n.f.)  
 polipropilè (n.m.)  
 PP (n.m.)
- es* polipropileno (s.m.)  
 fibra de polipropileno (s.f.)
- es [MEX]* polipropeno (s.m.)
- fr* fibre de polypropylène (n.f.)  
 polypropylène (n.m.)  
 polypropène (n.m.)
- gl* polipropileno (s.m.)  
 fibra de polipropileno (s.f.)
- pt* polipropileno (s.m.)  
 fibra de polipropileno (s.m.)

- ro* polipropilenă (s.f.)  
fibră de polipropilenă (s.f.)
- en* polypropylene  
polypropylene fibre  
polypropene
56. *it* **poliuretanică (s.f.)**  
**fibra poliuretanică (s.f.)**  
**poliuretano (s.m.)**
- DEF* Fibra avente nelle macromolecole lineari unità ricorrenti formate dal gruppo funzionale uretanico.
- ca* fibra de poliuretă (n.f.)  
poliuretă (n.m.)
- es* poliuretano (s.m.)  
fibra de poliuretano (s.f.)
- fr* fibre polyuréthane (n.f.)  
polyuréthane (n.m.)  
polyuréthane (n.m.)
- fr [CA]* fibre de polyuréthane (n.f.)  
fibre de polyuréthane (n.f.)
- gl* poliuterano (s.m.)  
fibra de poliuterano (s.f.)
- pt* poliuretano (s.m.)  
fibra de poliuretano (s.f.)
- ro* poliuretan (s.m./n.)  
fibră poliuretanică (s.f.)
- en* polyurethane  
polyurethane fibre
57. *it* **rafia (s.f.)**  
**fibra di rafia (s.f.)**
- DEF* Fibra ottenuta dalle foglie di palme del genere *Raphia*.
- ca* ràfia (n.f.)  
fibra de ràfia (n.f.)
- es* rafia (s.f.)  
fibra de rafia (s.f.)
- fr* raphia (n.m.)
- fr [CA]* fibre de raphia (n.f.)
- gl* rafia (s.f.)

ramiè (s.m.)

<i>pt</i>	ráfia (s.f.) fibra de ráfia (s.f.)
<i>ro</i>	rafie (s.f.) fibră de rafie (s.f.)
<i>en</i>	raffia fibre raffia raphia

58. *it* **ramiè (s.m.)**  
**fibra di ramiè (s.f.)**  
**ramia (s.f.)**  
**fibra di ramia (s.f.)**

*DEF* Fibra proveniente dal libro delle piante *Boehmeria*, in particolare delle specie *Boehmeria nivea* e *Boehmeria tenacissima*.

<i>ca</i>	rami (n.m.) fibra de rami (n.f.)
<i>es</i>	ramio (s.m.) fibra de ramio (s.f.)
<i>es [MEX]</i>	ramia (s.f.) fibra de ramia (s.f.)
<i>fr</i>	ramie (n.f.) ortie de Chine (n.f.)
<i>fr [CA]</i>	fibres de ramie (n.f.)
<i>gl</i>	ramio (s.m.) fibra de ramio (s.f.)
<i>pt</i>	rami (s.f.) fibra de rami (s.f.)
<i>ro</i>	ramie (s.f.) fibră de ramie (s.f.)
<i>en</i>	ramie ramie fibre

59. *it* **seta (s.f.)**  
*DEF* Fibra prodotta dalla sostanza secreta da alcuni insetti, specialmente dalla larva del *Bombyx mori*.

<i>ca</i>	seda (n.f.)
<i>es</i>	seda (s.f.)
<i>es [ARG/MEX]</i>	fibra de seda (s.f.)
<i>fr</i>	soie (n.f.)

- gl* seda (s.f.)  
*pt* seda (s.f.)  
*ro* mătase (s.f.)
- en* silk  
 silk fibre
- 60.** *it* **seta eri (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dalla sostanza secreta dalla larva del *Philosamia cynthia ricini*.
- ca* seda salvatge (n.f.)  
 seda silvestre (n.f.)  
 seda tussà (n.f.)  
*es* seda eri (s.f.)  
*es [ARG]* seda Eri (s.f.)  
*fr* soie eri (n.f.)  
 soie Eri (n.f.)  
 soie éri (n.f.)  
*gl* seda Eri (s.f.)  
*pt* seda eri (s.f.)  
*ro* mătase Eri (s.f.)  
 mătase de ricin (s.f.)
- en* eri silk
- 61.** *it* **shetland (s.m.)**  
**lana Shetland (s.f.)**  
*DEF* Fibra ottenuta dal vello dell'omonima razza di pecora.
- ca* shetland (n.m.)  
 llana shetland (n.f.)  
*es* lana Shetland (s.f.)  
*es [MEX]* lana de Shetland (s.f.)  
*fr* laine shetland (n.f.)  
 shetland (n.m.)  
*fr [CA]* laine de mouton de Shetland (n.f.)  
*gl* shetland (s.f.)  
 la Shetland (s.f.)  
*pt* lâ shetland (s.f.)  
*ro* shetland (s.n.)  
 lână Shetland (s.f.)

lână din Shetland (s.f.)

lână de Shetland (s.f.)

- |                 |  |
|-----------------|--|
| <i>en</i>       | Shetland wool  |
| <b>62.</b>      |  |
| <i>it</i>       | <b>sisal (s.m.)</b><br><b>fibra di sisal (s.f.)</b>  |
| <i>DEF</i>      | Fibra ricavata dalle foglie dell' <i>Agave sisalana</i> .  |
| <i>ca</i>       | sisal (n.m.)<br>fibra de sisal (n.f.)  |
| <i>es</i>       | sisal (s.m.)<br>fibra de sisal (s.f.)  |
| <i>es [ARG]</i> | fibra sisal (s.f.)   |
| <i>fr</i>       | fibres de sisal (n.f.)<br>sisal (n.m.)   |
| <i>gl</i>       | sisal (s.m.)   |
| <i>pt</i>       | sisal (s.m.)<br>fibra de sisal (s.f.)  |
| <i>ro</i>       | sisal (s.m./n.)<br>fibră de sisal (s.f.)   |
| <i>en</i>       | sisal<br>sisal fibre   |
| <b>63.</b>      |  |
| <i>it</i>       | <b>sunni (s.m.)</b><br><b>fibra di sunni (s.f.)</b>  |
| <i>DEF</i>      | Fibra che si ottiene dal libro della <i>Crotalaria juncea</i> .  |
| <i>ca</i>       | cànem de Bengala (n.m.)  |
| <i>es</i>       | sunni (s.m.)<br>fibra de sunni (s.f.)  |
| <i>es [ARG]</i> | fibra sunni (s.f.)   |
| <i>fr</i>       | chanvre de Sunni (n.m.)<br>sunni (n.m.)  |
| <i>gl</i>       | cánabo de Bengala (s.m.)<br>cánabo de Sunni (s.m.)<br>fibra de Sunni (s.f.)                              |
| <i>pt</i>       | sunni (s.m.)<br>fibra de sunni (s.f.)  |
| <i>ro</i>       | sunni (s.n.)<br>fibră din Sunni (s.f.)<br>fibră de cânepă brună (s.f.)<br>fibră de cânepă indiană (s.f.) |

<i>en</i>	sun sun fibre
64. <i>it</i>	<b>triacetato (s.m.)</b> <b>fibra di triacetato (s.f.)</b> <b>triacetato di cellulosa (n.m.)</b>
<i>DEF</i>	Fibra prodotta a partire dall'acetato di cellulosa di cui almeno il 92% dei gruppi ossidrilici è acetilato.
<i>ca</i>	fibra de triacetat (n.f.)
<i>es</i>	triacetato (s.m.)
	fibra de triacetato (s.f.)
<i>fr</i>	fibres de triacétate (n.f.) triacétate (n.m.) triacétate de cellulose (n.m.)
<i>gl</i>	triacetato (s.m.)
	fibra de triacetato (s.f.)
<i>pt</i>	triacetato (s.m.)
	fibra de triacetato (s.f.)
<i>ro</i>	triacetat (s.n.) fibră triacetat (s.f.)
<i>en</i>	triacetate triacetate fibre cellulose triacetate
65. <i>it</i>	<b>trivinilica (s.f.)</b> <b>fibra trivinilica (s.f.)</b>
<i>DEF</i>	Fibra costituita da un terpolimero formato da un acrilonitrile, da un monomero vinilico clorurato e da un terzo monomero vinilico.
<i>ca</i>	fibra de trivinil (n.f.)
<i>es</i>	fibra de trivinilo (s.f.)
<i>es [ARG/MEX]</i>	trivinilo (s.m.)
<i>es [MEX]</i>	trivinil (s.m.)
	fibra de trivinil (s.f.)
<i>fr</i>	fibres de trivinyll (n.f.) trivinyll (n.m.)
<i>fr [CA]</i>	trivinyll (n.m.)
<i>gl</i>	trivinilo (s.m.)
<i>pt</i>	fibra de trifenilo (s.f.)
<i>ro</i>	trivinil (s.n.)

tussah (s.m.)

trivinil fibră (s.f.)  
fibră trivinilică (s.f.)

*en* trivinyl  
trivinyl fibre

66. *it* **tussah (s.m.)**  
**tussor (s.m.)**  
**seta tussah (s.f.)**

*DEF* Fibra prodotta dalla sostanza secreta da diverse specie del genere *Antheraea*.

*ca* tussor (n.m.)  
*es* seda tussah (s.f.)  
*es [ARG]* fibra de tussah (s.f.)  
*es [ARG/MEX]* tussah (s.m.)  
*es [MEX]* tursor (s.m.)  
seda de tursor (s.f.)  
fibra de seda de tursor (s.f.)  
seda de tussah (s.f.)  
fibra de seda de tussah (s.f.)  
tussor (s.m.)  
seda de tussor (s.f.)  
fibra de seda de tussor (s.f.)

*fr* tussah (n.m.)  
tussau (n.m.)  
tussor (n.m.)

*fr [CA]* soie tussah (n.f.)  
soie tussor (n.f.)

*gl* tursor (s.m.)  
*pt* tussah (s.f.)  
seda de tussah (s.f.)

*ro* tussah (s.)  
tussor (s.m.)  
mătase tussah (s.f.)  
mătase sălbatică tussah (s.f.)

*en* tussah  
tussah silk  
tussore  
tussore silk

67. *it* **vigogna (s.f.)**  
**lana di vigogna (s.f.)**  
**pelo di vigogna (s.m.)**  
*DEF* Fibra ricavata dai peli dell'omonimo animale.
- ca* vicunya (n.f.)  
llana de vicunya (n.f.)  
pèl de vicunya (n.m.)
- es* vicuña (s.f.)  
pelo de vicuña (s.m.)  
lana de vicuña (s.f.)
- es [ARG]* piel de vicuña (s.f.)  
*fr* laine de vigogne (n.f.)  
vigogne (n.f.)
- gl* vicuña (s.f.)  
*pt* vicunha (s.f.)  
lã de vicunha (s.f.)  
pelo de vicunha (s.f.)
- ro* vigonie (s.f.)  
vicunie (s.f.)  
vicună (s.m.)  
lână de vigonie (s.f.)  
păr de vigonie (s.m.)  
lână de vicunie (s.f.)
- en* vicuna/ vicuña  
vicuna hair  
vicuna wool
68. *it* **vinilal (s.m.)**  
*DEF* Fibra avente nella catena macromolecole lineari di  
alcole polivinilico a tasso di acetalizzazione variabile.
- ca* fibra de vinil (n.f.)  
*es* fibra de vinilal (s.f.)  
*es [ARG]* vinilo (s.m.)  
fibra de vinilo (s.f.)
- es [MEX]* vinilal (s.m.)  
*fr* vinylal (n.m.)  
*gl* vinilo (s.m.)  
*pt* vinil (s.m.)  
fibra de vinil (s.f.)



viscosa (s.f.)

<i>ro</i>	vinilal (s.n.) fibră vinilal (s.f.) fibră vinilică (s.f.)
<i>en</i>	vinylal vinylal fibre
<b>69.</b>	
<i>it</i>	<b>viscosa (s.f.)</b> <b>fibra di viscosa (s.f.)</b> <b>raion viscosa (s.m.)</b> <b>rayon viscosa (s.m.)</b> <b>raion alla viscosa (s.m.)</b>
<i>DEF</i>	Fibra di cellulosa rigenerata ottenuta da una soluzione vischiosa prodotta sciogliendo lo xantogenato di cellulosa in soda caustica.
<i>ca</i>	fibra de viscosa (n.f.) raió de viscosa (n.m.) viscosa (n.f.)
<i>es</i>	viscosa (s.f.) rayón viscosa (s.m.)
<i>es [ARG/MEX]</i>	fibra de viscosa (s.f.) rayón (s.m.)
<i>es [MEX]</i>	fibra de rayón (s.f.)
<i>fr</i>	viscose (n.f.) fibre de viscose (n.f.)
<i>gl</i>	viscosa (s.f.) fibra de viscosa (s.f.)
<i>pt</i>	viscose (s.f.) fibra de viscose (s.f.) raiona (s.f.) raiom (s.f.) raiom viscose (s.f.) raiona viscose (s.f.)
<i>ro</i>	viscoză (s.f.) fibră din viscoză (s.f.) fibră de viscoză (s.f.) fir simplu din viscoză (s.n.)
<i>en</i>	viscose viscose fibre rayon (USA, Giappone) rayon fiber (USA, Giappone)

70.	<i>it</i>	<b>yak (s.m.)</b> <b>yack (s.m.)</b> <b>lana di yak (s.f.)</b> <b>pelo di yak (s.m.)</b>
	<i>DEF</i>	Fibra ricavata del vello del <i>Bos grunniensis</i> .
	<i>ca</i>	iac (n.m.) llana de iac (n.f.) pèl de iac (n.m.)
	<i>es</i>	yak (s.m.) pelo de yak (s.m.) lana de yak (s.f.)
	<i>es [ARG]</i>	fibra de yak (s.f.)
	<i>fr</i>	yack (n.m.) yak (n.m.)
	<i>fr [CA]</i>	laine de yak (n.f.) laine de yack (n.f.)
	<i>gl</i>	iac (s.m.) la de iac (s.f.) pelo de iac (s.m.)
	<i>pt</i>	iaque (s.m.) lã de iaque (s.f.) pelo de iaque (s.m.)
	<i>ro</i>	iac (s.m.) yak (s.m.) lână de iac (s.f.) păr de iac (s.m.)
	<i>en</i>	yak yak hair yak wool



# Indice generale

Le cifre che seguono il codice della lingua  
rinviano al numero dell'articolo del *Lessico*.

## A

- abacà | *ca* 1  
abaca | *en* 1  
abacá | *es* 1  
abaca | *fr* 1  
abacá | *gl* 1  
abaca | *it* 1  
abacá | *pt* 1  
abaca | *ro* 1  
abacá de Manila | *es* [MEX] 1  
abaca fibre | *en* 1  
acetat | *ro* 2  
acetate | *en* 2  
acétate | *fr* 2  
acetate fibre | *en* 2  
acetato | *es* 2  
acetato | *gl* 2  
acetato | *it* 2  
acetato | *pt* 2  
acrilic | *ro* 3  
acrilic, -a | *ca* 3  
acrilica | *es* 3  
acrilica | *it* 3  
acrilico | *es* [ARG/ MEX] 3  
acrilico | *gl* 3  
acrilico | *it* 3  
acrilico | *pt* 3  
acrylic | *en* 3  
acrylic fibre | *en* 3  
acrylique | *fr* 3  
agave | *ca* 45  
agave | *pt* 35  
alfa | *en* 4  
alfa | *es* [MEX] 4  
alfa | *fr* 4  
alfa | *gl* 4  
alfa | *it* 4  
alfa | *pt* 4  
alfa | *ro* 4  
alfa fibre | *en* 4  
alginat | *ro* 5  
alginate | *en* 5  
alginate | *fr* 5  
alginate fibre | *en* 5  
alginato | *es* [MEX] 5  
alginato | *pt* 5  
alginic fibre | *en* 5  
alginica | *it* 5  
algodão | *pt* 19  
algodão Giza | *pt* 20  
algodão Pima | *pt* 21  
algodón | *es* 19  
algodón | *gl* 19  
algodón de Gizeh | *gl* 20  
algodón de Pima | *gl* 21  
algodón egipcio | *es* [MEX] 20  
algodón Giza | *es* 20  
algodón pima | *es* [MEX] 21  
algodón Pima | *es* 21  
alpaca | *ca* 6  
alpaca | *en* 6  
alpaca | *es* [ARG] 6  
alpaca | *es* 6  
alpaca | *gl* 6  
alpaca | *it* 6  
alpaca | *pt* 6  
alpaca | *ro* 6  
alpaca hair | *en* 6  
alpaca wool | *en* 6  
alpaga | *fr* 6  
alxinato | *gl* 5  
amiant | *ca* 7  
amiant | *fr* 7  
amianto | *es* 7  
amianto | *gl* 7  
amianto | *it* 7  
amianto | *pt* 7  
angora | *ca* 8  
angora | *en* 8  
angora | *es* 8  
angora | *fr* 8  
angora | *gl* 8  
angora | *it* 8  
angorá | *pt* 8  
angora | *ro* 8  
angora hair | *en* 8  
angora wool | *en* 8  
aramid | *en* 9  
aramid fibre | *en* 9  
aramida | *es* 9  
aramida | *gl* 9  
aramida | *pt* 9

aramidă | *ro* 9  
aramide | *fr* 9  
aramide | *it* 9  
aramidic fibre | *en* 9  
aromatic polyamide fibre | *en* 9  
asbest | *ca* 7  
asbesto | *es* [MEX] 7  
asbestos | *en* 7  
asbestos fibre | *en* 7  
atzavara | *ca* 45  
azbest | *ro* 7

## B

bamboo fibre | *en* 25  
bambou | *fr* 25  
bambú | *ca* 25  
beaver | *en* 16  
beaver hair | *en* 16  
beaver wool | *en* 16  
biso | *es* 10  
biso | *gl* 10  
bisso | *it* 10  
bisso | *pt* 10  
bisso | *ro* 10  
bissus | *ca* 10  
boron fibre | *en* 26  
borra de seda | *ca* 11  
borra de seda | *es* [MEX] 11  
borra de seda | *gl* 11  
bourette | *en* 11  
bourette | *es* 11  
bourette | *gl* 11  
bourette | *it* 11  
bourette | *pt* 11  
bourette silk | *en* 11  
bourrette | *fr* 11  
bourrette de soie | *fr* [CA] 11  
broom | *en* 32  
broom fibre | *en* 32  
bumbac | *ro* 19  
bumbac american Pima | *ro* 21  
bumbac Giza | *ro* 20  
buret | *ro* 11  
byssé | *fr* [CA] 10  
byssus | *en* 10  
byssus | *es* [MEX] 10  
byssus | *fr* 10  
byssus silk | *en* 10

## C

cachegora (rare) | *fr* 14  
cachemere | *es* [ARG] 15  
cachemir | *es* [ARG] 15

cachemir | *es* 15  
cachemire | *fr* 15  
cachemire | *it* 15  
cairo | *pt* 18  
caixgora | *ca* 14  
caixmir | *ca* 15  
camel | *en* 12  
camel hair | *en* 12  
camel wool | *en* 12  
Camel Wool | *ro* 12  
camell | *ca* 12  
canello | *es* 12  
camellot | *ca* 12  
camelo | *gl* 12  
camelo | *pt* 12  
camelwool | *it* 12  
cămilă | *ro* 12  
cammello | *it* 12  
cánabo | *gl* 13  
cánabo de Bengala | *gl* 63  
cánabo de Guinea | *gl* 38  
cánabo de Manila | *gl* 1  
cánabo de Sunn | *gl* 63  
canapa | *it* 13  
canapa di Manila | *it* 1  
cànem | *ca* 13  
cànem de Bengala | *ca* 63  
cànem de Guinea | *ca* 38  
cànem de Manila | *ca* 1  
cânepă | *ro* 13  
cânhamo | *pt* 13  
cânhamo-de-manila | *pt* 1  
cantala | *fr* 45  
cantala | *gl* 45  
cánamo | *es* 13  
cánamo de Guinea | *es* [MEX] 38  
cánamo de Manila | *es* 1  
cánamo verdadero | *es* [MEX] 13  
capoc | *ca* 37  
capoc | *es* [MEX] 37  
capoc | *fr* 37  
capoc | *gl* 37  
capoc | *it* 37  
capoc | *ro* 37  
carbon fibre | *en* 27  
carbone | *fr* 27  
casimir | *it* 15  
casein fibre | *en* 24  
caseína | *ca* 24  
caséine | *fr* [CA] 24  
caşgora | *ro* 14  
cashgora | *en* 14  
cashgora | *es* 14  
cashgora | *fr* 14  
cashgora | *it* 14  
cashgora hair | *en* 14  
cashgora wool | *en* 14  
cashmere | *en* 15  
cashmere | *es* [MEX] 15  
cashmere | *it* 15

cashmere hair | *en* 15  
 cashmere wool | *en* 15  
 casimira | *gl* 15  
 caşmir | *ro* 15  
 castor | *ca* 16  
 castor | *es* [ARG/MEX] 16  
 castor | *fr* 16  
 castor | *gl* 16  
 castor | *pt* 16  
 castor | *ro* 16  
 castoro | *it* 16  
 cauciuc | *ro* 33  
 cautxú | *ca* 33  
 caxegora | *gl* 14  
 caxegorá | *pt* 14  
 caxemira | *gl* 15  
 caxemira | *pt* 15  
 cellulose triacetate | *en* 64  
 chameau | *fr* 12  
 chanvre | *fr* 13  
 chanvre de Manille | *fr* 1  
 chanvre de Sunn | *fr* 63  
 chenaf | *ro* 38  
 chlorofibre | *en* 17  
 chlorofibre | *fr* 17  
 clorofibra | *ca* 17  
 clorofibra | *es* [ARG] 17  
 clorofibra | *es* 17  
 clorofibra | *gl* 17  
 clorofibra | *it* 17  
 clorofibra | *pt* 17  
 clorofibră | *ro* 17  
 cocco | *it* 18  
 coco | *ca* 18  
 coco | *es* [ARG/MEX] 18  
 coco | *fr* 18  
 coco | *gl* 18  
 coco | *pt* 18  
 coconut | *en* 18  
 coconut coir fibre | *en* 18  
 coconut fibre | *en* 18  
 cocos | *ro* 18  
 coir | *en* 18  
 coir | *es* [MEX] 18  
 coir | *fr* [CA] 18  
 coir | *fr* 18  
 coir | *it* 18  
 coir fibre | *en* 18  
 corn fiber | *en* 28  
 cotó | *ca* 19  
 cotó americà | *ca* 21  
 cotó de fibra llarga | *ca* 20  
 cotó de fibra mitjana | *ca* 21  
 cotó egipci | *ca* 20  
 cotó jumel | *ca* 20  
 coton | *fr* 19  
 algodón | *gl* 19  
 coton d'Égypte | *fr* 20  
 algodón de Gizeh | *gl* 20  
 algodón de Pima | *gl* 21

coton égyptien | *fr* 20  
 coton Giza | *fr* 20  
 coton Mako | *fr* 20  
 coton Pima | *fr* 21  
 coton pima | *fr* 21  
 cotone | *it* 19  
 cotone Giza | *it* 20  
 cotone Pima | *it* 21  
 cotton | *en* 19  
 cotton fibre | *en* 19  
 cuprammonium fibre | *en* 22  
 cuprammonium rayon | *en* 22  
 cupramonio | *es* [MEX] 22  
 cupro | *en* 22  
 cupro | *es* 22  
 cupro | *fr* 22  
 cupro | *it* 22  
 cupro | *pt* 22  
 cupro | *ro* 22  
 cupro fibre | *en* 22

## E

elastà | *ca* 23  
 elastam | *it* 23  
 elastan | *it* 23  
 elastan | *ro* 23  
 elastane | *en* 23  
 elastane fibre | *en* 23  
 elastano | *es* 23  
 elastano | *gl* 23  
 elastano | *pt* 23  
 élasthane | *fr* 23  
 élasthanne | *fr* 23  
 elastodiene | *en* 33  
 élastodiène | *fr* 33  
 elastodiene fibre | *en* 33  
 elastodieno | *es* 33  
 elastodieno | *gl* 33  
 elastodieno | *pt* 33  
 eri silk | *en* 60  
 escoba | *es* [ARG/MEX] 32  
 espàndex | *ca* 23  
 espart | *ca* 4  
 esparto | *es* 4  
 esparto | *gl* 4  
 estruga | *gl* 49

## F

fibra acrílica | *ca* 3  
 fibra acrílica | *es* 3  
 fibra acrílica | *gl* 3  
 fibra acrílica | *it* 3  
 fibra acrílica | *pt* 3

fibra acrílica modificada | *ca* 46  
 fibra acrílica modificada | *gl* 46  
 fibra alfa | *es* [ARG/MEX] 4  
 fibră alfa | *ro* 4  
 fibra algínica | *es* 5  
 fibra algínica | *it* 5  
 fibra algínica | *pt* 5  
 fibră alginică | *ro* 5  
 fibra aramida | *ca* 9  
 fibra aramida | *es* [ARG/MEX] 9  
 fibra aramida | *gl* 9  
 fibra aramidică | *es* [MEX] 9  
 fibra aramidică | *it* 9  
 fibră aramidică | *ro* 9  
 fibra capoc | *es* [MEX] 37  
 fibra caseinica | *it* 24  
 fibră cupro | *ro* 22  
 fibră cuproamonicală | *ro* 22  
 fibra d'abacá | *ca* 1  
 fibra d'acetat | *ca* 2  
 fibra d'alfa | *it* 4  
 fibra d'alginat | *ca* 5  
 fibra d'alt mòdul | *ca* 30  
 fibra d'amiant | *ca* 7  
 fibra d'asbest | *ca* 7  
 fibra d'atzavara | *ca* 45  
 fibra d'elastá | *ca* 23  
 fibra d'elastodiè | *ca* 33  
 fibra d'espàndex | *ca* 23  
 fibra d'espart | *ca* 4  
 fibra d'ortiga | *ca* 49  
 fibra de abacá | *es* 1  
 fibra de abacá | *pt* 1  
 fibra de acetato | *es* [ARG/ MEX] 2  
 fibra de acetato | *gl* 2  
 fibra de acetato | *pt* 2  
 fibra de acrílico | *es* [MEX] 3  
 fibra de agave | *pt* 35  
 fibra de alfa | *pt* 4  
 fibra de alginato | *es* 5  
 fibra de alginato | *pt* 5  
 fibra de algodão | *pt* 19  
 fibra de algodón | *es* 19  
 fibra de alpaca | *es* 6  
 fibra de alto mòdulo | *gl* 30  
 fibra de alxinato | *gl* 5  
 fibra de amianto | *es* 7  
 fibra de amianto | *pt* 7  
 fibra de aramida | *es* 9  
 fibra de aramida | *pt* 9  
 fibră de aramidă | *ro* 9  
 fibra de asbesto | *es* [MEX] 7  
 fibră de azbest | *ro* 7  
 fibra de bambú | *ca* 25  
 fibra de bambú | *es* 25  
 fibra de bambú | *gl* 25  
 fibra de bambu | *pt* 25  
 fibră de bambus | *ro* 25  
 fibra de bor | *ca* 26  
 fibră de bor | *ro* 26  
 fibra de boro | *es* 26  
 fibra de boro | *gl* 26  
 fibra de boro | *pt* 26  
 fibră de bumbac | *ro* 19  
 fibra de cânem | *ca* 13  
 fibră de cânepă | *ro* 13  
 fibră de cânepă brună | *ro* 63  
 fibră de cânepă indiană | *ro* 63  
 fibra de cânhamo | *pt* 13  
 fibra de cáñamo | *es* 13  
 fibră de capoc | *ro* 37  
 fibra de carbón | *gl* 27  
 fibră de carbon | *ro* 27  
 fibra de carboni | *ca* 27  
 fibra de carbono | *es* 27  
 fibra de carbono | *pt* 27  
 fibra de caseína | *ca* 24  
 fibra de caseína | *es* 24  
 fibra de caseína | *gl* 24  
 fibra de caseína | *pt* 24  
 fibră de cauciuc | *ro* 33  
 fibră de cazeinã | *ro* 24  
 fibră de chenaf | *ro* 38  
 fibra de coco | *ca* 18  
 fibra de coco | *es* 18  
 fibra de coco | *gl* 18  
 fibra de coco | *pt* 18  
 fibra de coco natural | *es* [MEX] 18  
 fibră de cocos | *ro* 18  
 fibra de cotó | *ca* 19  
 fibra de cupramonio | *es* [ARG/MEX] 22  
 fibra de cupro | *es* [MEX] 22  
 fibra de elastano | *es* 23  
 fibra de elastodieno | *es* 33  
 fibra de elastodieno | *gl* 33  
 fibra de elastodieno | *pt* 33  
 fibra de escoba | *es* 32  
 fibra de esparto | *es* 4  
 fibra de giesta | *pt* 32  
 fibra de ginesta | *ca* 32  
 fibra de henequén | *es* [ARG/MEX] 35  
 fibra de henequén | *gl* 35  
 fibră de henequen | *ro* 35  
 fibră de in | *ro* 42  
 fibră de iută | *ro* 36  
 fibra de juta | *pt* 36  
 fibra de jute | *ca* 36  
 fibra de kapok | *es* 37  
 fibra de kenaf | *ca* 38  
 fibra de kenaf | *es* 38  
 fibra de kenaf | *pt* 38  
 fibră de lamã | *ro* 39  
 fibra de linho | *pt* 42  
 fibra de lino | *es* 42  
 fibra de lli | *ca* 42  
 fibră de maguey | *ro* 45  
 fibră de mătură | *ro* 32  
 fibra de milho | *pt* 28  
 fibră de mohair | *ro* 48  
 fibra de nutria | *es* 43

fibra de ortiga | *es* 49  
 fibra de ortiga | *gl* 49  
 fibra de poliamida | *ca* 51  
 fibra de poliamida | *es* 51  
 fibra de poliamida | *pt* 51  
 fibră de poliamidă | *ro* 51  
 fibra de poliamida aromatica | *ca* 9  
 fibra de poliamida aromatica | *gl* 9  
 fibra de polièster | *ca* 52  
 fibra de polièster | *es* 52  
 fibra de polièster | *gl* 52  
 fibra de polièster | *pt* 52  
 fibră de poliester | *ro* 52  
 fibra de polietilè | *ca* 53  
 fibra de polietileno | *es* 53  
 fibra de polietileno | *pt* 53  
 fibra de polimida | *ca* 54  
 fibra de polimida | *es* 54  
 fibra de polipropilè | *ca* 55  
 fibră de polipropilenă | *ro* 55  
 fibra de polipropileno | *es* 55  
 fibra de polipropileno | *gl* 55  
 fibra de polipropileno | *pt* 55  
 fibra de poliuretà | *ca* 56  
 fibra de poliuretano | *es* 56  
 fibra de poliuretano | *pt* 56  
 fibra de poliuterano | *gl* 56  
 fibră de porumb | *ro* 28  
 fibra de ràfia | *ca* 57  
 fibra de ràfia | *es* 57  
 fibra de ràfia | *pt* 57  
 fibră de rafie | *ro* 57  
 fibra de rami | *ca* 58  
 fibra de rami | *pt* 58  
 fibra de ramia | *es* [MEX] 58  
 fibră de ramie | *ro* 58  
 fibra de ramio | *es* 58  
 fibra de ramio | *gl* 58  
 fibra de rayón | *es* [MEX] 22  
 fibra de rayón | *es* [MEX] 69  
 fibră de rogoz | *ro* 32  
 fibra de samaúma | *pt* 37  
 fibra de seda | *es* [ARG/MEX] 59  
 fibra de seda de tussor | *es* [MEX] 66  
 fibra de seda de tussah | *es* [MEX] 66  
 fibra de seda de tussor | *es* [MEX] 66  
 fibra de sisal | *ca* 35  
 fibra de sisal | *ca* 62  
 fibra de sisal | *es* 35  
 fibra de sisal | *es* 62  
 fibra de sisal | *pt* 62  
 fibră de sisal | *ro* 62  
 fibră de sticlă | *ro* 29  
 fibra de sunn | *es* 63  
 fibra de Sunn | *gl* 63  
 fibra de sunn | *pt* 63  
 fibra de triacetat | *ca* 64  
 fibra de triacetato | *es* 64  
 fibra de triacetato | *gl* 64  
 fibra de triacetato | *pt* 64  
 fibra de trifenilo | *pt* 65  
 fibra de trivinil | *ca* 65  
 fibra de trivinil | *es* [MEX] 65  
 fibra de trivinilo | *es* 65  
 fibra de tussah | *es* [ARG] 66  
 fibra de urtiga | *pt* 49  
 fibră de urzică | *ro* 49  
 fibră de vidră | *ro* 43  
 fibra de vidre | *ca* 29  
 fibra de vidrio | *es* 29  
 fibra de vidro | *gl* 29  
 fibra de vidro | *pt* 29  
 fibra de vinil | *ca* 68  
 fibra de vinil | *pt* 68  
 fibra de vinilal | *es* 68  
 fibra de vinilo | *es* [ARG] 68  
 fibra de viscosa | *ca* 69  
 fibra de viscosa | *es* [ARG/MEX] 69  
 fibra de viscosa | *gl* 69  
 fibra de viscosè | *pt* 69  
 fibră de viscoză | *ro* 69  
 fibra de xesta | *gl* 32  
 fibra de xute | *gl* 36  
 fibra de yak | *es* [ARG] 70  
 fibra de yute | *es* 36  
 fibra de zeína | *ca* 28  
 fibra de zeína | *es* 28  
 fibra de zeína | *gl* 28  
 fibră de zeină | *ro* 28  
 fibra di abaca | *it* 1  
 fibra di acetato | *it* 2  
 fibra di amianto | *it* 7  
 fibra di bambù | *it* 25  
 fibra di boro | *it* 26  
 fibra di canapa | *it* 13  
 fibra di carbonio | *it* 27  
 fibra di caseina | *it* 24  
 fibra di cocco | *it* 18  
 fibra di cotone | *it* 19  
 fibra di ginestra | *it* 32  
 fibra di henequen | *it* 35  
 fibra di juta | *it* 36  
 fibra di kapok | *it* 37  
 fibra di kenaf | *it* 38  
 fibra di lino | *it* 42  
 fibra di mais | *it* 28  
 fibra di ortica | *it* 49  
 fibra di polièstere | *it* 52  
 fibra di polipropilene | *it* 55  
 fibra di ràfia | *it* 57  
 fibra di ramia | *it* 58  
 fibra di ramie | *it* 58  
 fibra di sisal | *it* 62  
 fibra di sunn | *it* 63  
 fibra di triacetato | *it* 64  
 fibra di vetro | *it* 29  
 fibra di vetro tessile | *it* 29  
 fibra di viscosa | *it* 69  
 fibră din Sunn | *ro* 63  
 fibră din viscoză | *ro* 69



fibra kapok | *es [MEX]* 37  
 fibra lyocell | *ca* 44  
 fibră lyocell | *ro* 44  
 fibra modacrilică | *ca* 46  
 fibra modacrilică | *es* 46  
 fibra modacrilică | *gl* 46  
 fibra modacrilică | *it* 46  
 fibra modacrilică | *pt* 46  
 fibră modacrilică | *ro* 46  
 fibra modal | *ca* 47  
 fibra modal | *es* 47  
 fibra modal | *gl* 47  
 fibra modal | *pt* 47  
 fibră modală | *ro* 47  
 fibra modale | *it* 47  
 fibra para escobas | *es [ARG]* 32  
 fibra poliacrilică | *ca* 50  
 fibra poliacrilică | *es* 50  
 fibra poliacrilică | *gl* 50  
 fibra poliacrilică | *it* 50  
 fibra poliacrilică | *pt* 50  
 fibră poliacrilică | *ro* 50  
 fibra poliamida | *es [MEX]* 51  
 fibra poliamida | *gl* 51  
 fibra poliamida aromatica | *es [MEX]* 9  
 fibră poliamidică | *ro* 51  
 fibra poliamicida | *it* 51  
 fibră polietilenă | *ro* 53  
 fibra polietilenică | *it* 53  
 fibră polietilenică | *ro* 53  
 fibră poliimidică | *ro* 54  
 fibra polinòsica | *ca* 30  
 fibra polinòsica | *es* 30  
 fibra polinòsica | *gl* 30  
 fibra polinòsica | *it* 30  
 fibră polinozică | *ro* 30  
 fibra polipropilenică | *it* 55  
 fibra polisònica | *pt* 30  
 fibra poliuretanică | *it* 56  
 fibră poliuretanică | *ro* 56  
 fibra sisal | *es [ARG]* 62  
 fibra sunn | *es [ARG]* 63  
 fibră triacetat | *ro* 64  
 fibra trivinilică | *it* 65  
 fibră trivinilică | *ro* 65  
 fibră vinilal | *ro* 68  
 fibră vinilică | *ro* 68  
 fibre acrilice | *fr* 3  
 fibre aramide | *fr* 9  
 fibre cuproammoniacale | *fr [CA]* 22  
 fibre cupro-ammoniacale | *fr [CA]* 22  
 fibre d'abaca | *fr [CA]* 1  
 fibre d'acétate | *fr* 2  
 fibre d'alginat | *fr* 5  
 fibre d'alpaga | *fr* 6  
 fibre d'amiante | *fr* 7  
 fibre d'élastodiène | *fr* 33  
 fibre d'ortie | *fr [CA]* 49  
 fibre de bambou | *fr* 25  
 fibre de bore | *fr* 26  
 fibre de cantala | *fr* 45  
 fibre de carbone | *fr* 27  
 fibre de caséine | *fr* 24  
 fibre de chanvre | *fr [CA]* 13  
 fibre de coco | *fr* 18  
 fibre de coir | *fr [CA]* 18  
 fibre de coir | *fr* 18  
 fibre de coton | *fr [CA]* 19  
 fibre de genêt | *fr* 32  
 fibre de henequen | *fr* 35  
 fibre de jute | *fr* 36  
 fibre de kapok | *fr [CA]* 37  
 fibre de lait | *fr* 24  
 fibre de lin | *fr [CA]* 42  
 fibre de maguey | *fr* 45  
 fibre de maïs | *fr* 28  
 fibre de polyamide | *fr* 51  
 fibre de polyamide aromatique | *fr [CA]* 9  
 fibre de polyester | *fr* 52  
 fibre de polyéthène | *fr [CA]* 53  
 fibre de polyéthylène | *fr [CA]* 53  
 fibre de polyimide | *fr* 54  
 fibre de polypropylène | *fr* 55  
 fibre de polyuréthane | *fr [CA]* 56  
 fibre de polyuréthane | *fr [CA]* 56  
 fibre de ramie | *fr [CA]* 58  
 fibre de raphia | *fr [CA]* 57  
 fibre de sisal | *fr* 62  
 fibre de triacétate | *fr* 64  
 fibre de trivinyll | *fr* 65  
 fibre de verre | *fr* 29  
 fibre de verre textile | *fr* 29  
 fibre de viscose | *fr* 69  
 fibre de zéine | *fr [CA]* 28  
 fibre de zéine | *fr [CA]* 28  
 fibre élastodiène | *fr* 33  
 fibre lyocell | *fr* 44  
 fibre modacrylique | *fr* 46  
 fibre modale | *fr* 47  
 fibre polyacrylique | *fr [CA]* 50  
 fibre polyamide | *fr* 51  
 fibre polyamide aromatique | *fr [CA]* 9  
 fibre polyéthylène | *fr* 53  
 fibre polyimide | *fr* 54  
 fibre polynosique | *fr* 30  
 fibre polyuréthane | *fr* 56  
 fibre rayonne polynosique | *fr [CA]* 30  
 fibre textile d'ortie | *fr* 49  
 fir simplu din viscoză | *ro* 69  
 flax | *en* 42  
 flax fibre | *en* 42  
 fluorofibra | *ca* 31  
 fluorofibra | *es* 31  
 fluorofibra | *gl* 31  
 fluorofibra | *it* 31  
 fluorofibra | *pt* 31  
 fluorofibră | *ro* 31  
 fluorofibre | *en* 31  
 fluorofibre | *fr* 31

## G

genêt | *fr* 32  
giesta | *pt* 32  
ginestra | *it* 32  
Giza cotton | *en* 20  
glass fibre | *en* 29  
goma | *ca* 33  
goma | *es* [ARG/MEX] 33  
gomma | *it* 33  
guanac | *ca* 34  
guanaco | *en* 34  
guanaco | *es* 34  
guanaco | *fr* 34  
guanaco | *gl* 34  
guanaco | *it* 34  
guanaco | *pt* 34  
guanaco | *ro* 34  
guanaco hair | *en* 34  
guanaco wool | *en* 34  
Guinea hemp | *en* 38

## H

hemp | *en* 13  
hemp fibre | *en* 13  
henequen | *en* 35  
henequén | *es* [ARG/MEX] 35  
henequen | *fr* 35  
henequén | *gl* 35  
henequen | *it* 35  
henequen | *ro* 35  
henequen fibre | *en* 35  
huanaco wool | *en* 34  
hule | *es* [MEX] 33

## I

iac | *ca* 70  
iac | *gl* 70  
iac | *ro* 70  
iaque | *pt* 70  
in | *ro* 42  
iuta | *it* 36  
iută | *ro* 36

## J

juta | *it* 36  
juta | *pt* 36  
jute | *ca* 36  
jute | *en* 36

jute | *fr* [CA] 36  
jute | *fr* 36  
jute fibre | *en* 36

## K

kapok | *en* 37  
kapok | *es* 37  
kapok | *fr* 37  
kapok | *it* 37  
kapok | *ro* 37  
kapok fibre | *en* 37  
kashmir | *it* 15  
kenaf | *ca* 38  
kenaf | *en* 38  
kenaf | *es* 38  
kenaf | *fr* [CA] 38  
kénaf | *fr* 38  
kenaf | *gl* 38  
kenaf | *it* 38  
kenaf | *pt* 38  
kenaf fibre | *en* 38  
kénaff | *fr* 38

## L

la | *gl* 40  
lã | *pt* 40  
la de alpaca | *gl* 6  
lã de alpaca | *pt* 6  
lã de angorã | *pt* 8  
la de camelo | *gl* 12  
lã de camelo | *pt* 12  
la de castor | *gl* 16  
lã de castor | *pt* 16  
lã de caxegorã | *pt* 14  
lã de caxemira | *pt* 15  
la de guanaco | *gl* 34  
lã de guanaco | *pt* 34  
la de iac | *gl* 70  
lã de iaque | *pt* 70  
lã de lama | *pt* 39  
la de llama | *gl* 39  
la de londra | *gl* 43  
lã de lontra | *pt* 43  
lã de merino | *pt* 41  
lã de mohair | *pt* 48  
lã de vicunha | *pt* 67  
la meiriña | *gl* 41  
la Shetland | *gl* 61  
lã shetland | *pt* 61  
laine | *fr* 40  
laine angora | *fr* [CA] 8  
laine d'alpaga | *fr* [CA] 8  
laine d'angora | *fr* 8

laine de Cachemire | *fr* [CA] 15  
 laine de castor | *fr* [CA] 16  
 laine de chameau | *fr* [CA] 12  
 laine de guanaco | *fr* 34  
 laine de lama | *fr* 39  
 laine de mérinos | *fr* [CA] 41  
 laine de mouton de Shetland | *fr* [CA] 61  
 laine de vigogne | *fr* 67  
 laine de yack | *fr* [CA] 70  
 laine de yak | *fr* [CA] 70  
 laine du Cachemire | *fr* [CA] 15  
 laine mérinos | *fr* 41  
 laine mohair | *fr* [CA] 48  
 laine shetland | *fr* 61  
 lama | *fr* 39  
 lama | *it* 39  
 lama | *pt* 39  
 lamã | *ro* 39  
 lana | *es* 40  
 lana | *it* 40  
 lãnã | *ro* 40  
 lana angora-cashmere | *es* [MEX] 14  
 lana cashmere-angora | *es* [MEX] 14  
 lana d'angora | *it* 8  
 lana de alpaca | *es* [ARG/MEX] 6  
 lãnã de alpaca | *ro* 6  
 lana de angora | *es* 8  
 lãnã de angora | *ro* 8  
 lana de cachemir | *es* 15  
 lana de camello | *es* 12  
 lãnã de cãmilã | *ro* 12  
 lãnã de cașgora | *ro* 14  
 lana de cashgora | *es* 14  
 lana de cashmere | *es* [MEX] 15  
 lãnã de cașmir | *ro* 15  
 lana de castor | *es* 16  
 lãnã de castor | *ro* 16  
 lana de guanaco | *es* 34  
 lãnã de guanaco | *ro* 34  
 lãnã de iac | *ro* 70  
 lana de llama | *es* 39  
 lana de mohair | *es* 48  
 lana de nutria | *es* [ARG/MEX] 43  
 lana de Shetland | *es* [MEX] 61  
 lãnã de Shetland | *ro* 61  
 lãnã de vicunie | *ro* 67  
 lana de vicuña | *es* 67  
 lãnã de vigonie | *ro* 67  
 lana de yak | *es* 70  
 lana di alpaca | *it* 6  
 lana di cammello | *it* 12  
 lana di cashgora | *it* 14  
 lana di cashmere | *it* 15  
 lana di castoro | *it* 16  
 lana di guanaco | *it* 34  
 lana di lama | *it* 39  
 lana di lontra | *it* 43  
 lana di mohair | *it* 48  
 lana di vigogna | *it* 67  
 lana di yak | *it* 70

lãnã din Shetland | *ro* 61  
 lana merina | *es* 41  
 lana merina | *it* 41  
 lana merino | *es* 41  
 lana merino | *it* 41  
 lana merinos | *it* 41  
 lãnã merinos | *ro* 41  
 lana mohair | *es* [MEX] 48  
 lana Shetland | *es* 61  
 lana Shetland | *it* 61  
 lãnã Shetland | *ro* 61  
 lin | *fr* 42  
 linen | *en* 42  
 linho | *pt* 42  
 lino | *es* 42  
 lino | *it* 42  
 liño | *gl* 42  
 liocel | *gl* 44  
 liocel | *pt* 44  
 llama | *ca* 39  
 llama | *en* 39  
 llama | *es* 39  
 llama | *gl* 39  
 llama hair | *en* 39  
 llama wool | *en* 39  
 llana | *ca* 40  
 llana d'alpaca | *ca* 6  
 llana d'angora | *ca* 48  
 llana d'angora | *ca* 8  
 llana de caixmir | *ca* 15  
 llana de camell | *ca* 12  
 llana de castor | *ca* 16  
 llana de guanac | *ca* 34  
 llana de iac | *ca* 70  
 llana de llama | *ca* 39  
 llana de llúdria | *ca* 43  
 llana de llúdriga | *ca* 43  
 llana de vicunya | *ca* 67  
 llana merina | *ca* 41  
 llana shetland | *ca* 61  
 lli | *ca* 42  
 llúdria | *ca* 43  
 llúdriga | *ca* 43  
 londra | *gl* 43  
 lontra | *it* 43  
 lontra | *pt* 43  
 loutre | *fr* 43  
 lutrã | *ro* 43  
 lyocell | *ca* 44  
 lyocell | *en* 44  
 lyocell | *es* 44  
 lyocell | *fr* 44  
 lyocell | *it* 44  
 lyocell | *ro* 44

## M

maguci | *gl* 45

maguci | *pt* 45  
 maguey | *en* 45  
 maguey | *es* 45  
 maguey | *fr* 45  
 maguey | *it* 45  
 maguey | *ro* 45  
 maize fibre | *en* 28  
 manila | *pt* 1  
 Manila hemp | *en* 1  
 manilla | *it* 1  
 manille | *fr* [CA] 1  
 mătase | *ro* 59  
 mătase cuproamonică | *ro* 22  
 mătase de ricin | *ro* 60  
 mătase Eri | *ro* 60  
 mătase sălbatică tussah | *ro* 66  
 mătase tussah | *ro* 66  
 mătură | *ro* 32  
 merino wool | *en* 41  
 mérinos | *fr* 41  
 Mesta | *en* 38  
 miraguà | *ca* 37  
 miraguano | *ca* 37  
 modacrìlic | *ro* 46  
 modacrìlica | *es* 46  
 modacrìlica | *gl* 46  
 modacrìlica | *it* 46  
 modacrìlico | *es* [ARG/MEX] 46  
 modacrìlico | *it* 46  
 modacrìlico | *pt* 46  
 modacrylic | *en* 46  
 modacrylic fibre | *en* 46  
 modacrylique | *fr* [CA] 46  
 modacrylique | *fr* 46  
 modal | *ca* 47  
 modal | *en* 47  
 modal | *es* 47  
 modal | *fr* 47  
 modal | *gl* 30  
 modal | *gl* 47  
 modal | *it* 47  
 modal | *pt* 47  
 modal | *ro* 47  
 modal fibre | *en* 47  
 mohair | *en* 48  
 mohair | *es* 48  
 mohair | *fr* 48  
 mohair | *it* 48  
 mohair | *pt* 48  
 mohair | *ro* 48  
 mohair hair | *en* 48  
 mohair wool | *en* 48  
 moher | *ca* 48  
 moher | *ca* 8  
 moher | *gl* 48

## N

Nàilon | *pt* 51  
 nailon | *ro* 51  
 nettle | *en* 49  
 nettle fibre | *en* 49  
 niló | *ca* 51  
 nucă de cocos | *ro* 18  
 nutria | *es* [ARG/MEX] 43  
 nutrie | *ro* 43  
 nylon | *en* 51  
 nylon | *es* 51  
 nylon | *fr* 51  
 nylon | *it* 51

## O

ortica | *it* 49  
 ortie | *fr* 49  
 ortie de Chine | *fr* 58  
 ortiga | *ca* 49  
 ortiga | *es* [ARG/MEX] 49  
 ortiga | *gl* 49  
 otter | *en* 43  
 otter hair | *en* 43  
 otter wool | *en* 43

## P

păr de alpaca | *ro* 6  
 păr de angora | *ro* 8  
 păr de cămilă | *ro* 12  
 păr de caşgora | *ro* 14  
 păr de caşmir | *ro* 15  
 păr de castor | *ro* 16  
 păr de guanaco | *ro* 34  
 păr de iac | *ro* 70  
 păr de lamă | *ro* 39  
 păr de mohair | *ro* 48  
 păr de vidră | *ro* 43  
 păr de vignonie | *ro* 67  
 pèl d'alpaca | *ca* 6  
 pèl d'angora | *ca* 48  
 pèl d'angora | *ca* 8  
 pèl de camell | *ca* 12  
 pèl de castor | *ca* 16  
 pèl de guanac | *ca* 34  
 pèl de iac | *ca* 70  
 pèl de llama | *ca* 39  
 pèl de llúdrria | *ca* 43  
 pèl de llúdrifa | *ca* 43  
 pèl de vicunya | *ca* 67  
 pelo d'angora | *it* 8  
 pelo de alpaca | *es* [MEX] 6

pelo de alpaca | *gl* 6  
 pelo de alpaca | *pt* 6  
 pelo de angora | *es* 8  
 pelo de angorá | *pt* 8  
 pelo de cachemir | *es* 15  
 pelo de camello | *es* 12  
 pelo de camelo | *gl* 12  
 pelo de camelo | *pt* 12  
 pelo de cashgora | *es* 14  
 pelo de cashmere | *es* [MEX] 15  
 pelo de castor | *es* 16  
 pelo de castor | *gl* 16  
 pelo de castor | *pt* 16  
 pelo de caxegorá | *pt* 14  
 pelo de caxemira | *pt* 15  
 pelo de guanaco | *es* 34  
 pelo de guanaco | *gl* 34  
 pelo de guanaco | *pt* 34  
 pelo de iac | *gl* 70  
 pelo de iaque | *pt* 70  
 pelo de lama | *pt* 39  
 pelo de llama | *es* 39  
 pelo de llama | *gl* 39  
 pelo de londra | *gl* 43  
 pelo de lontra | *pt* 43  
 pelo de mohair | *es* 48  
 pelo de mohair | *pt* 48  
 pelo de nutria | *es* 43  
 pelo de vicunha | *pt* 67  
 pelo de vicuña | *es* 67  
 pelo de yak | *es* 70  
 pelo di alpaca | *it* 6  
 pelo di cammello | *it* 12  
 pelo di cashgora | *it* 14  
 pelo di cashmere | *it* 15  
 pelo di castoro | *it* 16  
 pelo di guanaco | *it* 34  
 pelo di lama | *it* 39  
 pelo di lontra | *it* 43  
 pelo di mohair | *it* 48  
 pelo di vigogna | *it* 67  
 pelo di yak | *it* 70  
 P1 | *ca* 54  
 piel de alpaca | *es* [ARG] 6  
 piel de camello | *es* [ARG] 12  
 piel de llama | *es* [ARG] 39  
 piel de nutria | *es* [ARG] 43  
 piel de vicuña | *es* [ARG] 67  
 Pima | *en* 21  
 pima | *en* 21  
 Pima | *fr* 21  
 Pima cotton | *en* 21  
 pima cotton | *en* 21  
 poil d'alpaga | *fr* [CA] 6  
 poil d'angora | *fr* [CA] 8  
 poil de cachemire | *fr* [CA] 15  
 poil de castor | *fr* [CA] 16  
 poil de chameau | *fr* 12  
 poil de chèvre d'Angora | *fr* [CA] 48  
 poil de guanaco | *fr* [CA] 34  
 poil de lama | *fr* [CA] 39  
 poliacrílico | *ro* 50  
 poliacrílica | *es* 50  
 poliacrílica | *it* 50  
 poliacrílico | *es* [ARG/MEX] 50  
 poliacrílico | *it* 50  
 poliacrílico | *pt* 50  
 poliamida | *es* 51  
 poliamida | *gl* 51  
 poliamida | *pt* 51  
 poliamidã | *ro* 51  
 poliammide | *it* 51  
 policacrílica | *gl* 50  
 polièster | *ca* 52  
 poliéster | *es* 52  
 poliéster | *gl* 52  
 poliéster | *pt* 52  
 poliester | *ro* 52  
 poliester | *it* 52  
 polieteno | *gl* 53  
 polietilè | *ca* 53  
 polietilenã | *ro* 53  
 polietilene | *it* 53  
 polietilénica | *it* 53  
 polietileno | *es* 53  
 polietileno | *gl* 53  
 polietileno | *pt* 53  
 poliimida | *ca* 54  
 poliimida | *es* 54  
 poliimida | *gl* 54  
 poliimida | *pt* 54  
 poliimidã | *ro* 54  
 poliimide | *it* 54  
 polimida | *ro* 54  
 polipropeno | *es* [MEX] 55  
 polipropilè | *ca* 55  
 polipropilénã | *ro* 55  
 polipropilene | *it* 55  
 polipropilénica | *it* 55  
 polipropileno | *es* 55  
 polipropileno | *gl* 55  
 polipropileno | *pt* 55  
 poliuretã | *ca* 56  
 poliuretan | *ro* 56  
 poliuretánica | *it* 56  
 poliuretano | *es* 56  
 poliuretano | *it* 56  
 poliuretano | *pt* 56  
 poliuterano | *gl* 56  
 polyacrylic | *en* 50  
 polyacrylic fibre | *en* 50  
 polyacrylique | *fr* 50  
 polyamide | *en* 51  
 polyamide | *fr* 51  
 polyamide aromatique | *fr* [CA] 9  
 polyamide fibre | *en* 51  
 polyester | *en* 52  
 polyester | *fr* 52  
 polyester fibre | *en* 52  
 polyethene | *en* 53

polyéthène | *fr* 53  
 polyethylene | *en* 53  
 polyéthylène | *fr* 53  
 polyethylene fibre | *en* 53  
 polyimide | *en* 54  
 polyimide | *fr* 54  
 polyimide fibre | *en* 54  
 polynosic | *en* 30  
 polynosic fibre | *en* 30  
 polynosic rayon | *en* 30  
 polynosique | *fr* 30  
 polypropene | *en* 55  
 polypropène | *fr* 55  
 polypropylene | *en* 55  
 polypropylène | *fr* 55  
 polypropylene fibre | *en* 55  
 polythene | *en* 53  
 polythène | *fr* 53  
 polyurethane | *en* 56  
 polyuréthane | *fr* 56  
 polyurethane fibre | *en* 56  
 polyuréthane | *fr* 56  
 PP | *ca* 55

## R

raffia | *en* 57  
 raffia fibre | *en* 57  
 ràfia | *ca* 57  
 rafia | *es* 57  
 rafia | *gl* 57  
 rafia | *it* 57  
 ráfia | *pt* 57  
 rafie | *ro* 57  
 raíó | *ca* 2  
 raíó cuproamoniacal | *ca* 22  
 raíó de viscosa | *ca* 69  
 raíó HWM | *ca* 47  
 raiom | *pt* 69  
 raiom de acetato | *pt* 2  
 raiom viscose | *pt* 69  
 raion alla viscosa | *it* 69  
 raion cuproammoniacale | *it* 22  
 raíon cuproamoniacal | *gl* 22  
 raíon cuproamónio | *gl* 22  
 raíon modal | *gl* 30  
 raion viscosa | *it* 69  
 raiona | *pt* 69  
 raiona de acetato | *pt* 2  
 raiona de cupramónio | *pt* 22  
 raiona de cupro | *pt* 22  
 raiona viscose | *pt* 69  
 rami | *ca* 58  
 rami | *pt* 58  
 ramia | *es* [MEX] 58  
 ramia | *it* 58  
 ramie | *en* 58  
 ramie | *fr* 58

ramiè | *it* 58  
 ramie | *ro* 58  
 ramie fibre | *en* 58  
 ramio | *es* 58  
 ramio | *gl* 58  
 raphia | *en* 57  
 raphia | *fr* 57  
 rayon | *en* 69  
 rayón | *es* [ARG] 2  
 rayón | *es* [ARG/MEX] 22  
 rayón | *es* [ARG/MEX] 69  
 rayón acetato | *es* 2  
 rayón cupramonio | *es* [MEX] 22  
 rayón cupro | *es* 22  
 rayon cuproammoniacale | *it* 22  
 rayón cuproamoniacal | *es* 22  
 rayón de cupramonio | *es* [ARG/MEX] 22  
 rayon fiber | *en* 69  
 rayón polinósico | *es* [ARG/MEX] 30  
 rayón viscosa | *es* 69  
 rayon viscosa | *it* 69  
 rayonne cuproammoniacale | *fr* 22  
 rayonne cupro-ammoniacale | *fr* 22  
 rayonne polynosique | *fr* [CA] 30  
 rogoz | *ro* 32  
 rubber | *en* 33

## S

samaúma | *pt* 37  
 seda | *ca* 59  
 seda | *es* 59  
 seda | *gl* 59  
 seda | *pt* 59  
 seda bourette | *es* 11  
 seda de cupramónio | *pt* 22  
 seda de mar | *es* 10  
 seda de tussor | *es* [MEX] 66  
 seda de tussah | *es* [MEX] 66  
 seda de tussah | *pt* 66  
 seda de tussor | *es* [MEX] 66  
 seda Eri | *es* [ARG] 60  
 seda eri | *es* 60  
 seda Eri | *gl* 60  
 seda eri | *pt* 60  
 seda marina | *es* [MEX] 10  
 seda rústica | *ca* 11  
 seda salvatge | *ca* 60  
 seda silvestre | *ca* 60  
 seda tussà | *ca* 60  
 seda tussah | *es* 66  
 seta | *it* 59  
 seta eri | *it* 60  
 seta tussah | *it* 66  
 shetland | *ca* 61  
 shetland | *fr* 61  
 shetland | *gl* 61  
 shetland | *it* 61

shetland | *ro* 61  
 Shetland wool | *en* 61  
 silk | *en* 59  
 silk fibre | *en* 59  
 sisal | *ca* 35  
 sisal | *ca* 62  
 sisal | *en* 62  
 sisal | *es* 35  
 sisal | *es* 62  
 sisal | *fr* 62  
 sisal | *gl* 62  
 sisal | *it* 62  
 sisal | *pt* 62  
 sisal | *ro* 62  
 sisal blanc | *fr* 35  
 sisal fibre | *en* 62  
 soie | *fr* 59  
 soie eri | *fr* 60  
 soie Eri | *fr* 60  
 soie éri | *fr* 60  
 soie marine | *fr* 10  
 soie tussah | *fr* [CA] 66  
 soie tussor | *fr* [CA] 66  
 sorg | *ro* 32  
 spandex | *en* 23  
 spandex | *es* [ARG/MEX] 23  
 spandex fiber | *en* 23  
 spart | *fr* [CA] 4  
 sparte | *fr* [CA] 4  
 sunn | *en* 63  
 sunn | *es* 63  
 sunn | *fr* 63  
 sunn | *it* 63  
 sunn | *pt* 63  
 sunn | *ro* 63  
 sunn fibre | *en* 63

## T

tagal | *fr* 1  
 textile glass | *en* 29  
 textile glass fibre | *en* 29  
 triacetat | *ro* 64  
 triacetate | *en* 64  
 triacétate | *fr* 64  
 triacétate de cellulose | *fr* 64  
 triacetate fibre | *en* 64  
 triacetato | *es* 64  
 triacetato | *gl* 64  
 triacetato | *it* 64  
 triacetato | *pt* 64  
 triacetato di cellulosa | *it* 64  
 trivinil | *es* [MEX] 65  
 trivinil | *ro* 65  
 trivinil fibră | *ro* 65  
 trivinilica | *it* 65  
 trivinilo | *es* [ARG/MEX] 65  
 trivinilo | *gl* 65

trivinyl | *en* 65  
 trivinyl | *fr* 65  
 trivinyl fibre | *en* 65  
 trivinylyle | *fr* [CA] 65  
 true hemp | *en* 13  
 tussor | *es* [MEX] 66  
 tussor | *gl* 66  
 tussah | *en* 66  
 tussah | *es* [ARG/MEX] 66  
 tussah | *fr* 66  
 tussah | *it* 66  
 tussah | *pt* 66  
 tussah | *ro* 66  
 tussah silk | *en* 66  
 tussau | *fr* 66  
 tussor | *ca* 66  
 tussor | *es* [MEX] 66  
 tussor | *fr* 66  
 tussor | *it* 66  
 tussor | *ro* 66  
 tussore | *en* 66  
 tussore silk | *en* 66

## U

urtiga | *pt* 49  
 urzică | *ro* 49

## V

verre textile | *fr* 29  
 vetro tessile | *it* 29  
 vicună | *ro* 67  
 vicuna hair | *en* 67  
 vicuna wool | *en* 67  
 vicuna/ vicuña | *en* 67  
 vicunha | *pt* 67  
 vicunie | *ro* 67  
 vicunya | *ca* 67  
 vicuña | *es* 67  
 vicuña | *gl* 67  
 vidră | *ro* 43  
 vidro têxtil | *pt* 29  
 vigogna | *it* 67  
 vigogne | *fr* 67  
 vigonie | *ro* 67  
 vinil | *pt* 68  
 vinilal | *es* [MEX] 68  
 vinilal | *it* 68  
 vinilal | *ro* 68  
 vinilo | *es* [ARG] 68  
 vinilo | *gl* 68  
 vinylal | *en* 68  
 vinylal | *fr* 68  
 vinylal fibre | *en* 68

viscosa | *ca* 69  
viscosa | *es [ARG]* 2  
viscosa | *es* 69  
viscosa | *gl* 69  
viscosa | *it* 69  
viscose | *en* 69  
viscose | *fr* 69  
viscose | *pt* 69  
viscose fibre | *en* 69  
viscozã | *ro* 69

## W

wool | *en* 40

## X

xesta | *gl* 32  
xute | *gl* 36

## Y

yack | *fr* 70  
yack | *it* 70  
yak | *en* 70  
yak | *es* 70  
yak | *fr* 70  
yak | *it* 70  
yak | *ro* 70  
yak hair | *en* 70  
yak wool | *en* 70  
yute | *es* 36

## Z

zein fibre | *en* 28



Questo volume è stato stampato  
nel mese di luglio 2022  
su materiali e con tecnologie ecocompatibili  
presso la Litografia Solari  
Peschiera Borromeo (MI)

- it* *Lessico panlatino delle fibre tessili*  
*ca* *Lèxic panllatí de fibres tèxtils*  
*es* *Léxico panlatino de las fibras textiles*  
*fr* *Lexique panlatin des fibres textiles*  
*gl* *Léxico panlatino das fibras téxtils*  
*pt* *Léxico panlatino das fibras têxteis*  
*ro* *Lexic palatin al fibreelor textile*
- en* *Pan-Latin Textile Fibres Lexicon*

**EDUCatt - Ente per il Diritto allo Studio Universitario dell'Università Cattolica**

Largo Gemelli 1, 20123 Milano  
tel. 02.7234.22.35 - fax 02.80.53.215  
e-mail: editoriale.dsu@educatt.it (produzione);  
librario.dsu@educatt.it (distribuzione)  
web: www.educatt.it/libri



Euro 6,00